

RANAS ARLEQUÍN

LAS JOYAS DE NUESTROS BOSQUES Y PÁRAMOS

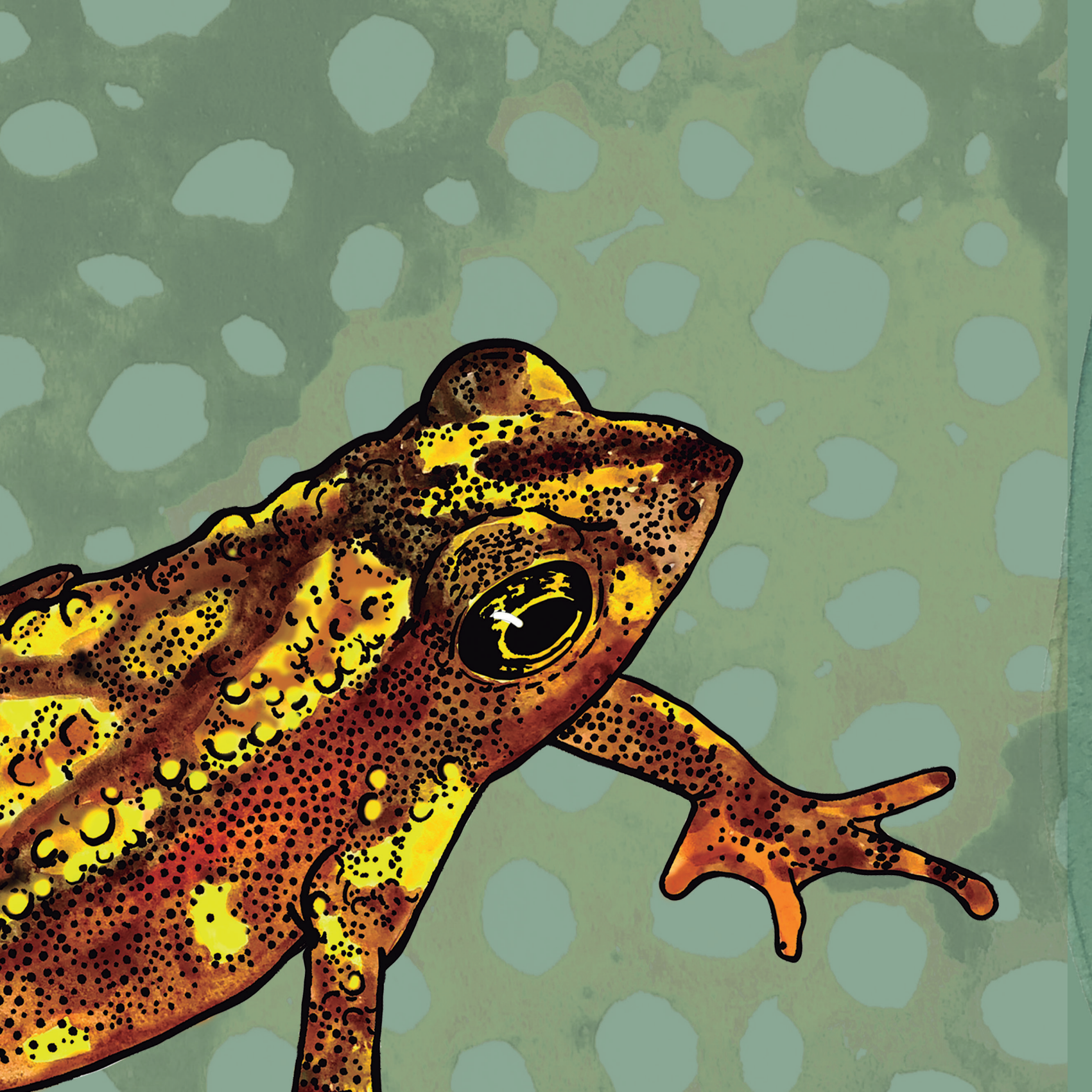


SAPOS-ARLEQUIM

AS JÓIAS DAS NOSSAS FLORESTAS E PÁRAMOS

HARLEQUIN TOADS

THE JEWELS OF OUR FORESTS AND PÁRAMOS



RANAS ARLEQUÍN

LAS JOYAS DE NUESTROS BOSQUES Y PÁRAMOS

SAPOS-ARLEQUIM

AS JOIAS DAS NOSSA FLORESTAS E PÁRAMOS

HARLEQUIN TOADS

THE JEWELS OF OUR FORESTS AND PÁRAMOS

A todas las comunidades comprometidas con la conservación de su territorio.

Gracias por mantener a salvo nuestro único tesoro: La Naturaleza.

A todas as comunidades comprometidas com a conservação de seus territórios.

Obrigado por manter a salvo nosso único tesouro: a Natureza.

To all the communities committed to the conservation of their lands.

Thank you for keeping safe our only treasure: Nature.



Investigación / Pesquisa / Research

Lina M. Valencia, Luis F. Marin Fonte, Pedro Peloso, Brian Gratwicke,
Jeferson Villalba Fuentes, Jose Luis Pérez, Luis Alberto Rueda,
Sintana Rojas, Juan Manuel Guayasamín, Ruperto Chaparro,
Kaneymaku Suárez, Jamie Voyles, Luke Linhoff,
María del Carmen Vizcaíno-Barba, Albertina P. Lima, Edgardo Griffith

Canciones, diseño pedagógico / Canções, desenho pedagógico

/ Songs, pedagogical design

Jacana Jacana: Janni Benavides, Andrés Álvarez, Julia Álvarez

Ilustración / Ilustração / Illustration

Selva Selvita: Sara Ramírez, Marcela Ceballos

Producción musical / Produção musical / Musical production

Andrés Álvarez

Textos e historia / Textos e narrativa / Texts and storytelling

Janni Benavides, Luis F. Marin Fonte,
Lina M. Valencia, Pedro Peloso

Traducción a lengua Arhuaca / Tradução do idioma Arhuaco

/ Arhuaco language traslation

Ati Gúndiwa Villafaña Mejía

Traducción a lengua kichwa / Tradução do idioma kichwa

/ Kichwa language traslation

David Santiago Parra Puente

Videos / Vídeos / Videos

Yuyarikuna Films, 3Diversity, Jacana Jacana

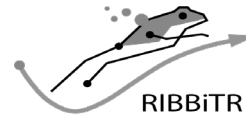
Fotografías que inspiraron las ilustraciones /

Fotos que inspiraram as ilustrações / Photos that inspired illustrations

Jaime Culebras, Bernardo Roca, Albertina P. Lima, Pedro Peloso,
Brian Gratwicke, Gustavo González, Vladimir Díaz Vargas,
Luis Coloma, Johan Romero, Diego Gómez, Manuel Guerreiro

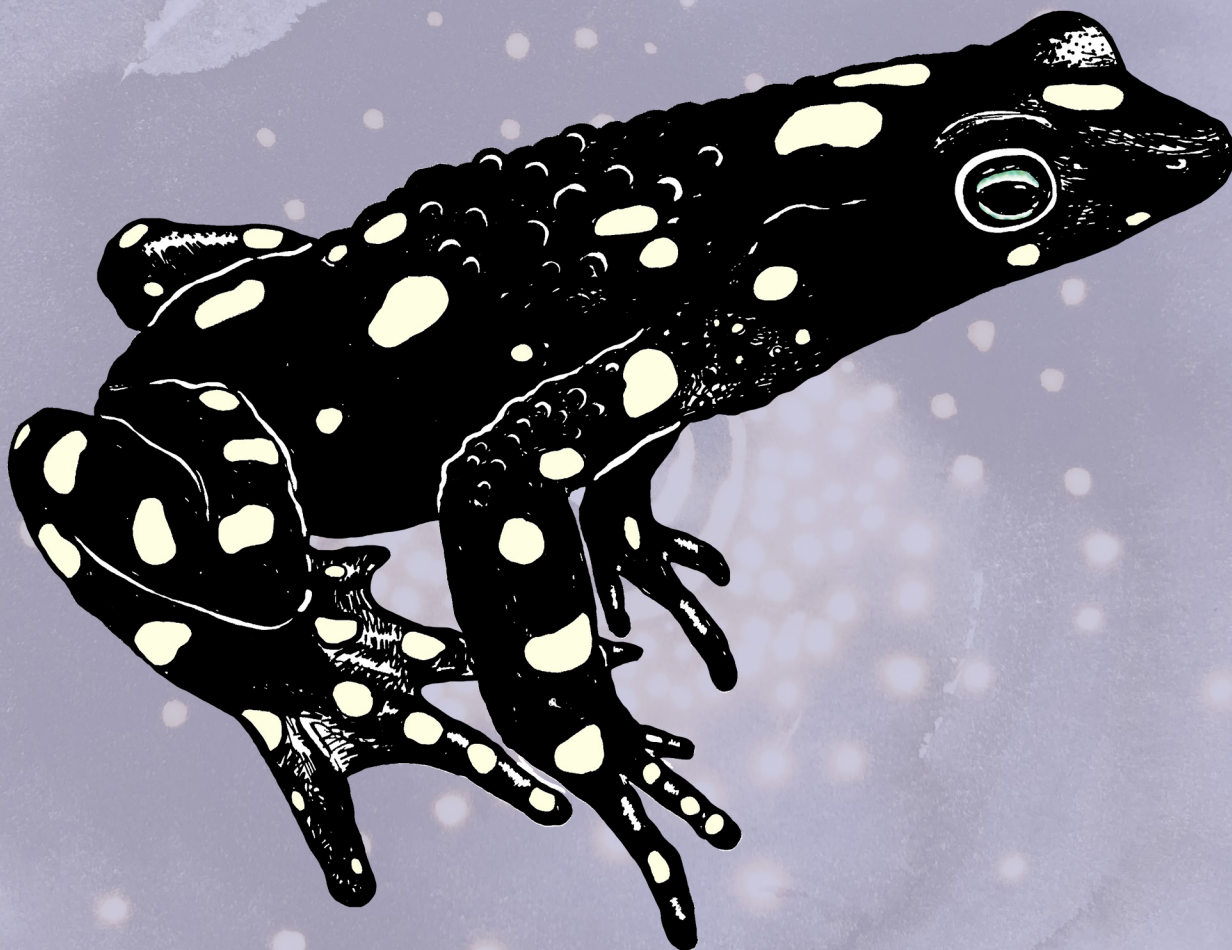
Diseño y diagramación / Desenho e diagramação / Design and layout

Janni Benavides



Este proyecto fué realizado gracias al apoyo de / Este projeto foi realizado graças ao apoio da / This project was made possible thanks to the support of

NATIONAL GEOGRAPHIC



Gowna, Rana Arlequín de la Noche Estrellada
Atelopus arsyecue
COLOMBIA

LOS ANFIBIOS: GUARDIANES DEL AGUA Y DE LA VIDA

¿Qué sería de nuestra vida sin los cantos de las ranas?

Cuando abundan los cantos de las ranas y los sapos significa que a nuestro alrededor el agua está viva y saludable. Las ranas y los sapos viven conectados al agua y a los ciclos de la lluvia, por eso desde siempre han sido para las culturas del mundo símbolo de la fertilidad, de la abundancia, de la buena siembra y de la vida. Tenerlos cerca es la mejor suerte que podemos tener.

ANFÍBIOS: GUARDIÕES DA ÁGUA E DA VIDA

O que seria das nossas vidas sem o canto dos anfíbios? Quando sapos, pererecas e rãs cantam, isso significa que a água ao nosso redor está viva e saudável. Rãs, sapos e pererecas vivem conectados aos ciclos da água e da chuva, por isso sempre foram considerados símbolos de fertilidade, abundância, boas colheitas e vida para diferentes culturas do mundo. Ter eles por perto é a melhor sorte que podemos ter.

AMPHIBIANS: GUARDIANS OF WATER AND LIFE

What would our life be without the songs of frogs? When frog and toad songs abound, it means that the water around us is alive and healthy. Frogs and toads live connected to water and rain cycles, and because of that cultures around the world have considered them as symbols of fertility, abundance, good harvests and life. We are lucky to have them close to us.



Rana Arlequín de Ayacucho
Atelopus moropukaqumir
PERÚ

LA PANDEMIA DE LOS ANFIBIOS

Ranas y sapos están desapareciendo del mundo. La expansión de un hongo, que se alimenta de la piel de los anfibios, ha generado una pandemia animal que ha provocado muertes masivas y repentinas en diferentes lugares del planeta. Este hongo se ha venido propagando desde hace varios años por el mundo gracias a la actividad humana. La disminución de la población de anfibios a nivel global es alarmante y la mortalidad causada por el hongo se hace más fuerte con el creciente deterioro de los ecosistemas. La deforestación indiscriminada de los bosques y la contaminación del agua son otros graves problemas que afectan la vida no solo de los anfibios sino de toda la vida silvestre que nos rodea. Uno de los grupos más afectados por esta pandemia y por la destrucción de sus ecosistemas son las Ranas Arlequín (género *Atelopus*), con el 85% de las especies en vía de extinción y el 40% posiblemente extintas.

A PANDEMIA DOS ANFÍBIOS

Rãs, pererecas e sapos estão desaparecendo do mundo. A propagação de um fungo, que se alimenta da pele dos anfíbios, criou uma pandemia animal que causou mortes maciças e repentinas em diferentes partes do planeta. O fungo vem se espalhando pelo mundo há vários anos, graças à atividade humana. O declínio das populações de anfíbios no mundo inteiro é alarmante e a mortalidade causada pelo fungo está ficando mais grave com a crescente deterioração dos ecossistemas. O desmatamento indiscriminado de florestas e a poluição da água são outros problemas graves que afetam a vida não apenas dos anfíbios, mas de toda a vida selvagem ao nosso redor. Um dos grupos mais afetados por esta pandemia e pela destruição de seus ecossistemas são os Sapos-Arlequim (gênero *Atelopus*), com 85% de suas espécies ameaçadas de extinção e 40% possivelmente extintas.

THE AMPHIBIAN PANDEMIC

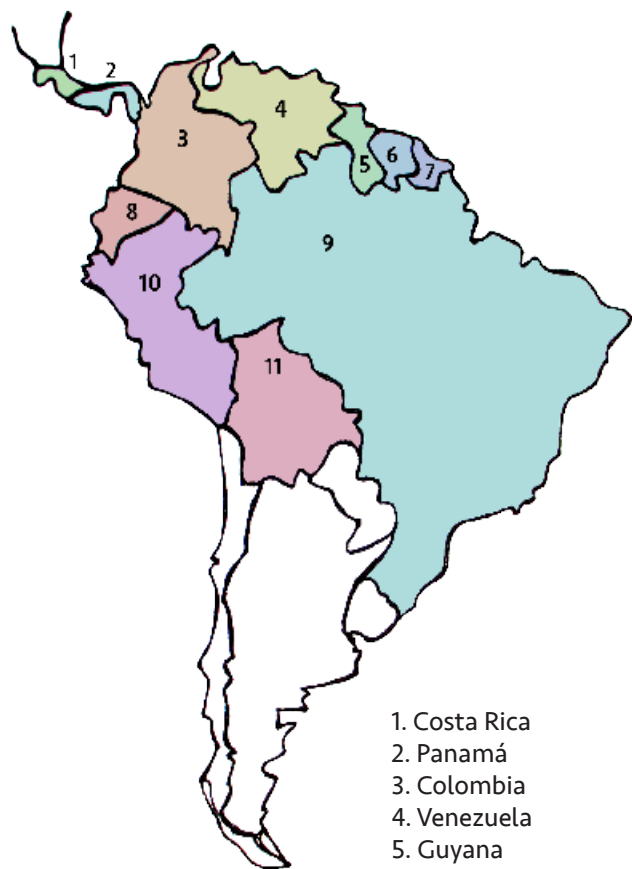
Frogs and toads are disappearing all around the world. The spread of a fungus, which feeds on the skin of amphibians, has resulted in an animal pandemic that has caused massive and sudden deaths in different parts of the planet. This fungus has been spreading around the world for several years because of human activity. The decline of amphibian populations at a global scale is alarming and the mortality caused by the fungus is becoming more severe with the increasing degradation of ecosystems. Indiscriminate forest loss and water pollution are other serious problems that affect the lives not only of amphibians but of all the wildlife around us. One of the groups most affected by this pandemic and the destruction of their ecosystems are the Harlequin Toads (genus *Atelopus*), with 85% of the species threatened by extinction and 40% possibly extinct.



Rana Dorada
Atelopus zeteki
COSTA RICA, PANAMÁ

RANAS ARLEQUÍN, LAS JOYAS DE NUESTROS BOSQUES Y PÁRAMOS

Son elegantes y fuertes, sus colores son brillantes y llamativos. Para reproducirse, el macho abraza durante mucho tiempo a la hembra, hasta que los huevos son liberados en los arroyos de aguas claras y limpias. Los renacuajos crecen, y conectados al agua de los arroyos se transforman lentamente en ranas. Luego se enamoran con cantos para repetir el ciclo de la vida. Costa Rica, Panamá, Colombia, Venezuela, Ecuador, Guyana Francesa, Guyana, Surinam, Perú, Brasil y Bolivia tienen el privilegio de albergar en su territorio casi 100 especies de ranas arlequín, desde los bosques húmedos hasta los páramos. Con su existencia, las ranas arlequín han mantenido en equilibrio los ecosistemas, y hacen parte de la cultura y la memoria de Centroamérica y Suramérica. Las ranas arlequín son las joyas de nuestros bosques. ¡Protegerlas es proteger el agua, preservar la vida y la cultura de nuestros territorios!



1. Costa Rica
2. Panamá
3. Colombia
4. Venezuela
5. Guyana
6. Suriname
7. Guyana Francesa
8. Ecuador
9. Brasil
10. Perú
11. Bolivia



Sapo-Arlequim de Hoogmoed
Atelopus hoogmoedi
BRASIL, SURINAME, GUYANA

SAPOS-ARLEQUIM, AS JÓIAS DAS NOSSAS FLORESTAS E PÁRAMOS

Eles são elegantes e fortes, suas cores são brilhantes e marcantes. Para se reproduzir, o macho abraça a fêmea por um longo tempo, até que os ovos sejam liberados nas correntes de águas claras e limpas. Os girinos crescem, e conectados à água dos riachos, lentamente se transformam em sapos. Eles então se apaixonam novamente através de suas canções para repetir o ciclo de vida. Brasil, Costa Rica, Panamá, Colômbia, Venezuela, Equador, Guiana Francesa, Guiana, Suriname, Peru, e Bolívia têm o privilégio de hospedar quase 100 espécies de Sapos-Arlequim em seus territórios, desde as florestas tropicais até os páramos andinos. Através de sua existência, os Sapos-Arlequim têm mantido os ecossistemas em equilíbrio, e fazem parte da cultura e da memória das Américas do Sul e Central. Os Sapos-Arlequim são as jóias das nossas florestas! Protegê-los significa proteger a água, preservar a vida e a cultura dos nossos territórios!

HARLEQUIN TOADS, THE JEWELS OF OUR FORESTS AND PÁRAMOS

They are elegant and strong, their colors are bright and striking. To reproduce the male embraces the female for a long time until the eggs are released into the streams of clear and clean water. The tadpoles grow, and connected to the water of the streams, slowly transform into toads. Then they fall in love through their songs to repeat the cycle of life. Costa Rica, Panama, Colombia, Venezuela, Ecuador, French Guyana, Guyana, Suriname, Peru, Brazil and Bolivia are privileged to be the home of almost 100 species of harlequin toads, from the rainforests to the paramos. With their existence, harlequin toads have kept the ecosystems in balance, and are part of the culture and memory of Central and South America.

Harlequin toads are the jewels of our forests! Protecting them means protecting the water, preserving life and the culture of our lands!



Arlequín Tricolor
Atelopus tricolor
BOLIVIA

LA INICIATIVA DE SUPERVIVENCIA ATELOPUS (ASI) UNIDOS POR LA CONSERVACIÓN DE LAS RANAS ARLEQUÍN

Un grupo de personas apasionadas por la conservación de las ranas arlequín decidimos unirnos, trabajar juntos y buscar soluciones que ayuden a su conservación.

Trabajamos de dos formas:

En el lugar donde viven las ranas (conservación *in situ*)

Lo más importante es lograr que las personas del lugar conozcan la importancia de la existencia de las ranas arlequín, se sientan orgullosas de vivir cerca de ellas y se vuelvan líderes de su protección. Por eso trabajamos en educación ambiental con colegios y escuelas apoyados por líderes sociales y ambientales de cada región. En estos lugares estudiamos cómo viven las ranitas y cómo sus poblaciones cambian en el tiempo para ver en qué estado de conservación se encuentran y cuales son las amenazas a su supervivencia. Así podemos desarrollar estrategias que permitan mejorar sus condiciones de vida, ayudando también a mejorar la calidad del agua de la región.

Fuera del lugar donde vive la rana (conservación *ex situ*)

Existen centros de cría en cautiverio diseñados especialmente para que las ranas arlequín tengan todas las condiciones necesarias para vivir. Aquí rescatamos a las ranas afectadas por el hongo y otras amenazas, las curamos y cuando las condiciones ambientales vuelven a ser adecuadas, las devolvemos a su habitat natural. También trabajamos investigando la genética de las ranas más resistentes al hongo, buscando una solución que permita proteger a las especies más vulnerables. También hay ranas que ya están extintas en vida silvestre pero que aún viven en cautiverio. Con estas especies propiciamos estrategias de reproducción en cautiverio, con la esperanza de poder reintroducirlas más adelante en su ecosistema y recuperar la especie en la naturaleza.



**Escanea el código QR con tu celular
y conoce el trabajo de ASI**



Arlequín Amarillo
Atelopus flavescens
GUYANA FRANCESA

INICIATIVA DE SOBREVIVÊNCIA ATELOPUS (ASI), UNIDA PELA CONSERVAÇÃO DOS SAPOS-ARLEQUIM

Um grupo de pessoas apaixonadas pela conservação dos Sapos-Arlequim decidiu se unir, trabalhar em conjunto e buscar soluções para ajudar na sua conservação.

Trabalhamos de duas maneiras:

Nos locais onde os sapos vivem (conservação *in situ*)

O mais importante é conscientizar as pessoas sobre a importância da existência dos Sapos-Arlequim, para que sintam orgulho de viver perto desses animais e se tornarem líderes em sua proteção. É por isso que trabalhamos em educação ambiental com colégios e escolas com o apoio de líderes comunitários e ambientais em cada região. Nesses lugares, estudamos como os sapos vivem e como suas populações variam ao longo do tempo para ver em que estado de conservação estão e quais são as ameaças à sua sobrevivência. Desta forma, podemos propor estratégias para melhorar suas condições de vida, ajudando também a melhorar a qualidade da água na região.

Fora do lugar onde os sapos vivem (conservação *ex situ*)

Existem centros de criação em cativeiro especialmente projetados para dar aos Sapos-Arlequim todas as condições necessárias para viver. Aqui resgatamos sapos afetados pelo fungo e outras ameaças, curamos eles e quando as condições ambientais estiverem novamente adequadas, devolvemos eles ao ecossistema. Também realizamos pesquisas sobre a genética dos sapos que são mais resistentes ao fungo, procurando uma solução que proteja as espécies mais vulneráveis. Também criamos sapos que já estão extintos na natureza, mas que ainda vivem em cativeiro. Com estas espécies estamos promovendo estratégias de reprodução em cativeiro, na esperança de poder reintroduzi-las em seu ecossistema no futuro e assim recuperá-las na natureza.



**Escaneie o código QR com seu celular
e conheça o trabalho da ASI**



Jambato Amazónico
Atelopus spumarius
ECUADOR, PERÚ

ATELOPUS SURVIVAL INITIATIVE (ASI), UNITED FOR THE CONSERVATION OF HARLEQUIN TOADS

A group of passionate people committed to the conservation of harlequin toads decided to unite, work together and look for solutions to ensure their conservation.

We work in two ways:

In the place where the toads live (*in situ* conservation)

The most important thing is to make local people aware of the importance of the existence of harlequin toads, to make them feel proud to live near these animals and to become leaders in their protection. That is why we work in environmental education with schools supported by social and environmental leaders in each region. In these places we observe how the toads live and how their populations change over time to see what is their conservation status and what are the threats to their survival. In this way we can propose strategies to improve their living conditions, also helping to improve water quality in the region.

Outside the place where the toads live (*ex situ* conservation)

There are captive breeding centers specially designed to give harlequin toads all the necessary conditions to live. Here we rescue toads affected by the fungus and other threats, cure them and when environmental conditions are suitable again, we return them to their natural habitats. We also study the genetics of toads that are more resistant to the fungus, looking for a solution to protect the most vulnerable species. There are also toads that are already extinct in the wild but still live in captivity. With these species we implement captive breeding strategies hoping to reintroduce them into their habitats in the future to recover the species in the wild.



**Scan the QR code with your phone
and learn about ASI's work**



Sapito Rayado
Atelopus cruciger
VENEZUELA

CANCIONES PARA LAS RANAS ARLEQUÍN

CANÇÕES PARA OS SAPOS-ARLEQUIM / SONGS FOR HARLEQUIN TOADS

Gowna, Rana Arlequín de la Noche Estrellada

Atelopus arsyecue

SIERRA NEVADA DE SANTA MARTA, COLOMBIA

ESPAÑOL

En la noche oscura brillan fuerte las estrellas
Gowna está cantando, que fértil será la tierra
Dame un abrazo largo, que la lluvia está llegando
quiero conectarme con el agua
vámonos saltando
Gowna,
en la noche estrellada brilla Gowna
sobre la quebrada brilla Gowna
cantando en una piedra brilla Gowna

ARHUACO

Seya twi a'zanɣɣɨn wirakoku aguatarɨ a'kisi niga ni
Gowna zamayɣɨn nugin, ka' duna nɨngwa ni
Arɨnɨkɨmɨ u'jewɨ'ri kinkɨmɣɨn
I'ngwɨkin jesin nanɨ ja'junɣɨn
warekɨ nisi zweykwa ni
Gowna
Seya wirakokusin a'kisi niga ni Gowna
jesin akisi niga ni Gowna
Zamay a'nɨsin a'kisi niga ni Gowna



Escanée el código QR con tu celular y escucha en Spotify la canción de Gowna / Leia o código QR com seu celular e ouça a canção de Gowna em Spotify / Scan the QR code with your phone and listen to Gowna's song on Spotify.



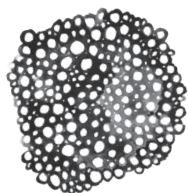
Escanée el código QR con tu celular y conoce a Gowna en YouTube con el videoclip de la canción / Leia o código QR com seu celular e veja o vídeo da canção de Gowna no YouTube / Scan the code and see Gowna's music video on YouTube.



Sapinho Manauara, Sapito de Manaus

Atelopus manauensis

MANAUS, BRASIL



Uma sapinha caprichosa
e um sapinho garantido
vão pulando abraçadinhos
pelo igarapézinho

Na floresta colorida
os sapinhos vão cantando
Em seu abraço de amorzinho
vão botando seus ovinhos

Sapinho-manauara é o meu muiiraquitã,
Sapinha-manauense você é meu talismã!
Onde a água é clara os sapos vão cantando
onde a água é limpa os girinos vão nadando
No igarapé, no igarapé, pelo igarapé

Ooe oh, Ooe oh
quando a chuva cai na floresta
Ooe oh, Ooe oh
os sapos cantam e a vida começa

nossa vida é igual a dos sapinhos
precisamos de água limpa
para nossos filhinhos

Garantido, Caprichoso é o sapinho
vão cantando para chamar seu amorzinho oh
Ooe oh, ooe oh

No igarapé, no igarapé, pelo igarapé
No igarapé, no igarapé, pelo igarapé

Escanéa el código QR con tu celular y escucha en Spotify la canción del Sapito Manauara /
Leia o código QR com seu celular e ouça a canção do Sapinho Manauara no Spotify / Scan
the QR code with your phone and listen to Manaus harlequin toad's song on Spotify.



Escanéa el código QR con tu celular y conoce al Sapinho Manauara en YouTube con el
videoclip de la canción / Leia o código QR com seu celular e veja o vídeo da canção do
Sapinho Manauara no YouTube / Scan the QR code with your phone and see Sapinho Ma-
nauara's music video on YouTube.





Jambato, Sapo Negro
Atelopus ignescens
ANGAMARCA, ECUADOR

En esta montaña canta un sapito
jambato negro en mi jardín
canta al amanecer, canta cuando va a llover
y cuando el sol se va a esconder

auu uu uuuu
jambato, sapito de la Pachamama
auu uu uu, que crezcan las habas
otra vez en mi montaña

aunque nadie te había visto
yo sabía que estabas vivo
por eso
te busqué, te busqué
y me fuí con mi llamita
a buscarte en la yerbita
y entonces
te encontré, te encontré

Jambato negro de la Pachamama
entre una nube te encontré cuando soñaba
jambato negro de la Pachamama
luego en el arroyo de agua clara tú cantabas

auu uu uuuu
P^huyupi, muskuypi
kanta mashkarkani
auu uu uu,
Jambatu, jambatuku
Pachamamamanta

auu uu uuuu
jambato, sapito
de la Pachamama
auu uu uu
corazón de fuego
que ilumina mi mañana



Escanéa el código QR con tu celular y escucha en Spotify la canción del Jambato / Leia o código QR com seu celular e ouça a canção do Jambato no Spotify / Scan the QR code with your phone and listen to Jambato's song on Spotify.



Escanéa el código QR con tu celular y conoce a el Jambato en YouTube con el videoclip de la canción / Leia o código QR com seu celular e veja o vídeo da canção do Jambato no YouTube / Scan the QR code with your phone and see Jambato's music video on YouTube.



Rana Dorada
Atelopus varius
VALLE DE ANTÓN, PANAMÁ

El corazón de la rana dorada
late en este cráter con la selva sagrada
en el valle de Antón
canta la rana, con ilusión

Suena la campana en Panamá,
ponle atención
en este volcán hay una piedra tallada
pidiendo conexión, con la vida a tu alrededor

Ranita, la rana dorada
el agua, bajando por la quebrada
ranita, la rana dorada
el agua, bajando por la quebrada

que cante la rana en el cráter del volcán
que suene en el arroyo
su canto sideral, con inspiración
una fortuna, una bendición

en la quebrada el agua es clarita
cuando suena el canto de esa rana bonita
con qué pasión,
entona la rana llamando a su amor

Ranita, la rana dorada
el agua, bajando por la quebrada
ranita, la rana dorada
el agua, bajando por la quebrada

Que cante la rana en el volcán
Flor del espíritu santo,
que nunca se apague de la rana el canto
Que cante la rana en el volcán
canta fuerte la ranita
porque en el arroyo comienza la vida
Que cante la rana en el volcán
Suena la campana en Panamá
en este volcán hay una piedra tallada



Escanea el código QR con tu celular y escucha en Spotify la canción de la Rana Dorada / Leia o código QR com seu celular e ouça a canção da Rã Dourada no Spotify / Scan the QR code with your phone and listen to Rana Dorada's song on Spotify.



Escanea el código QR y conoce a la Rana Dorada en YouTube con el videoclip de la canción / Leia o código QR com seu celular e veja o vídeo da canção da Rã Dourada no YouTube / Scan the QR code with your phone and see Rana Dorada's music video on YouTube.

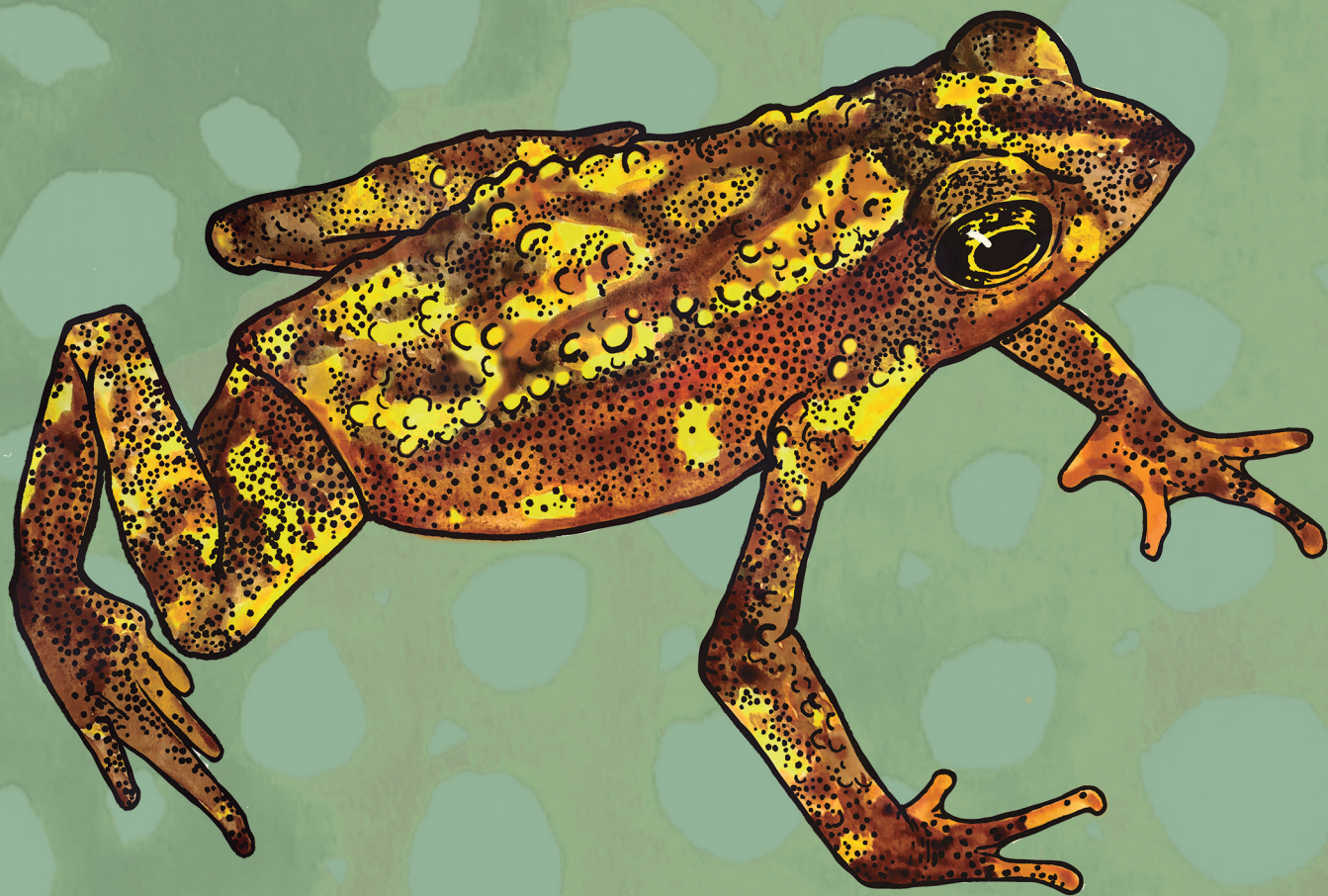




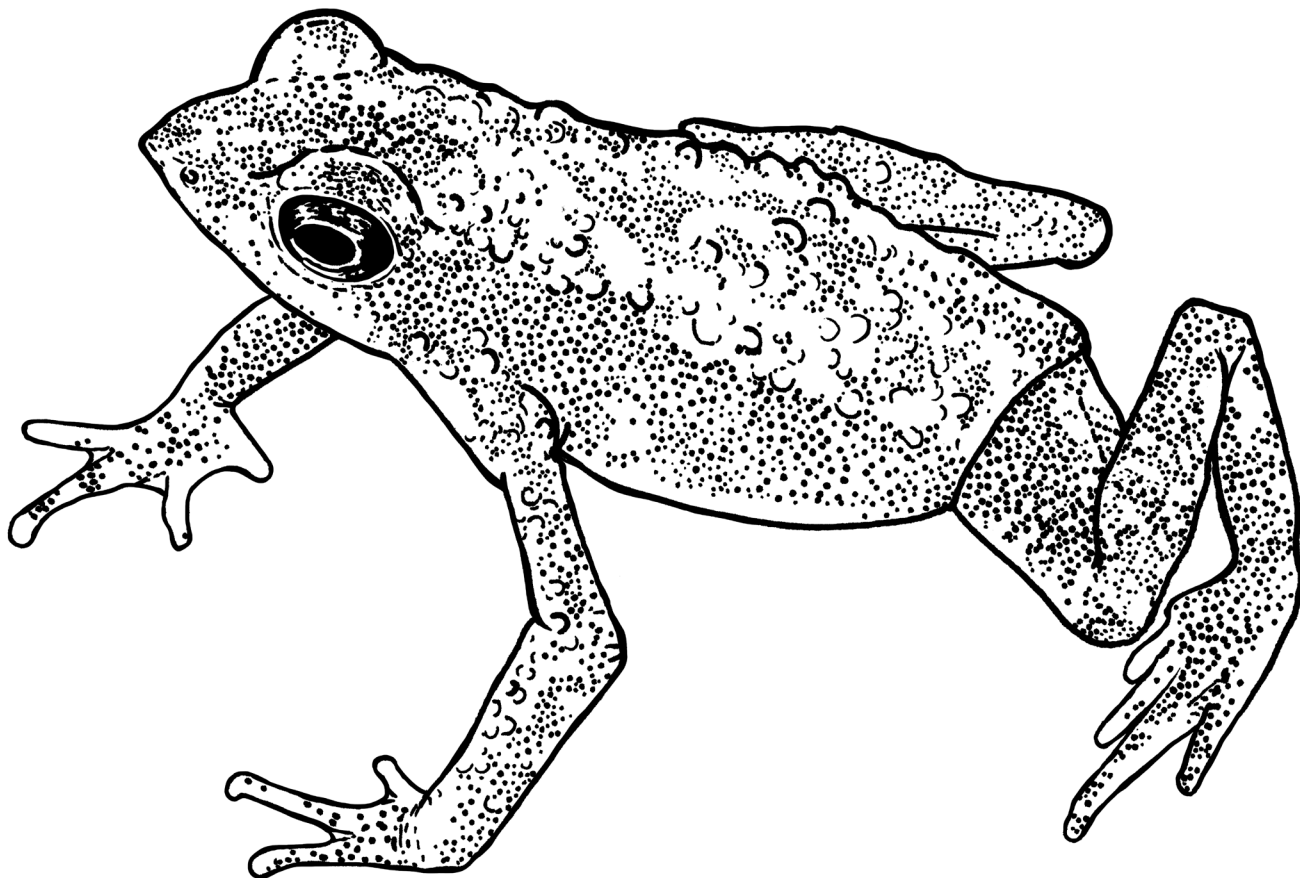
Arlequín Moteado
Atelopus balios
ECUADOR



PONLE COLOR / PARA COLORIR / COLOR



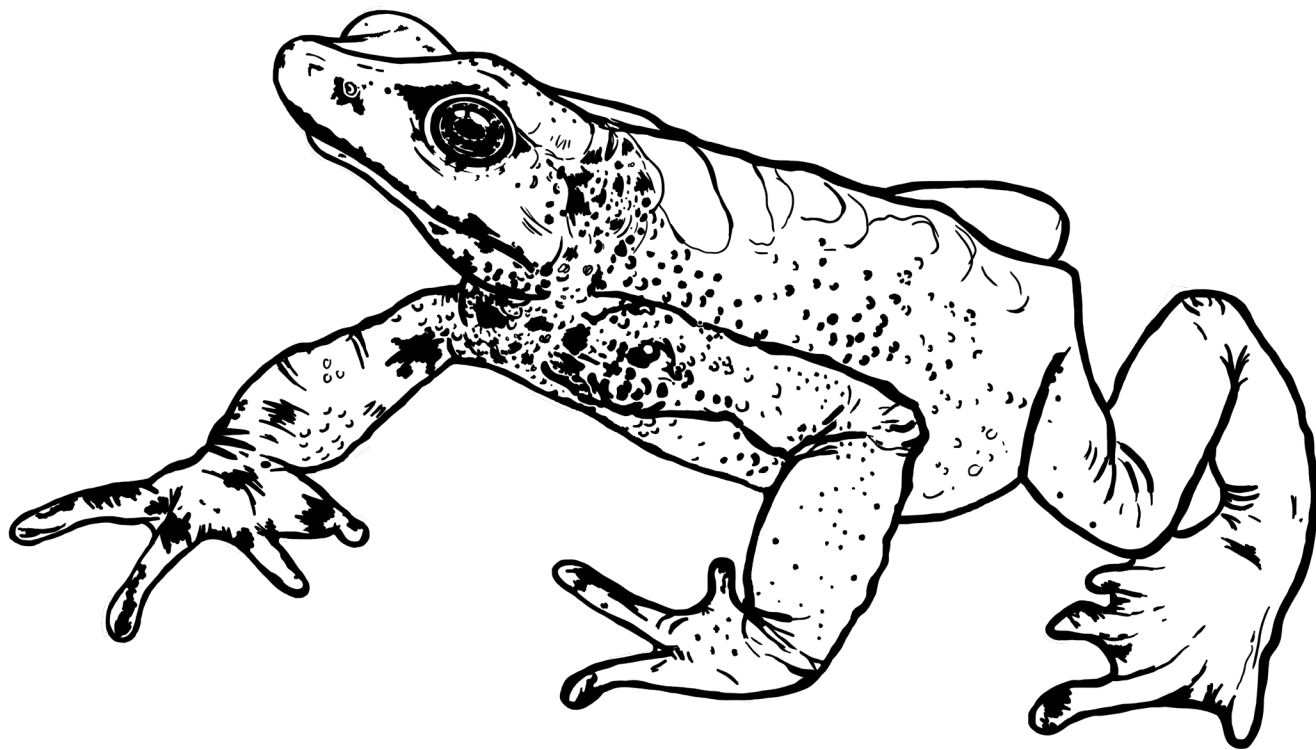
Jambato de Andersson
Atelopus palmatus
COLOMBIA, ECUADOR



PONLE COLOR / PARA COLORIR / COLOR



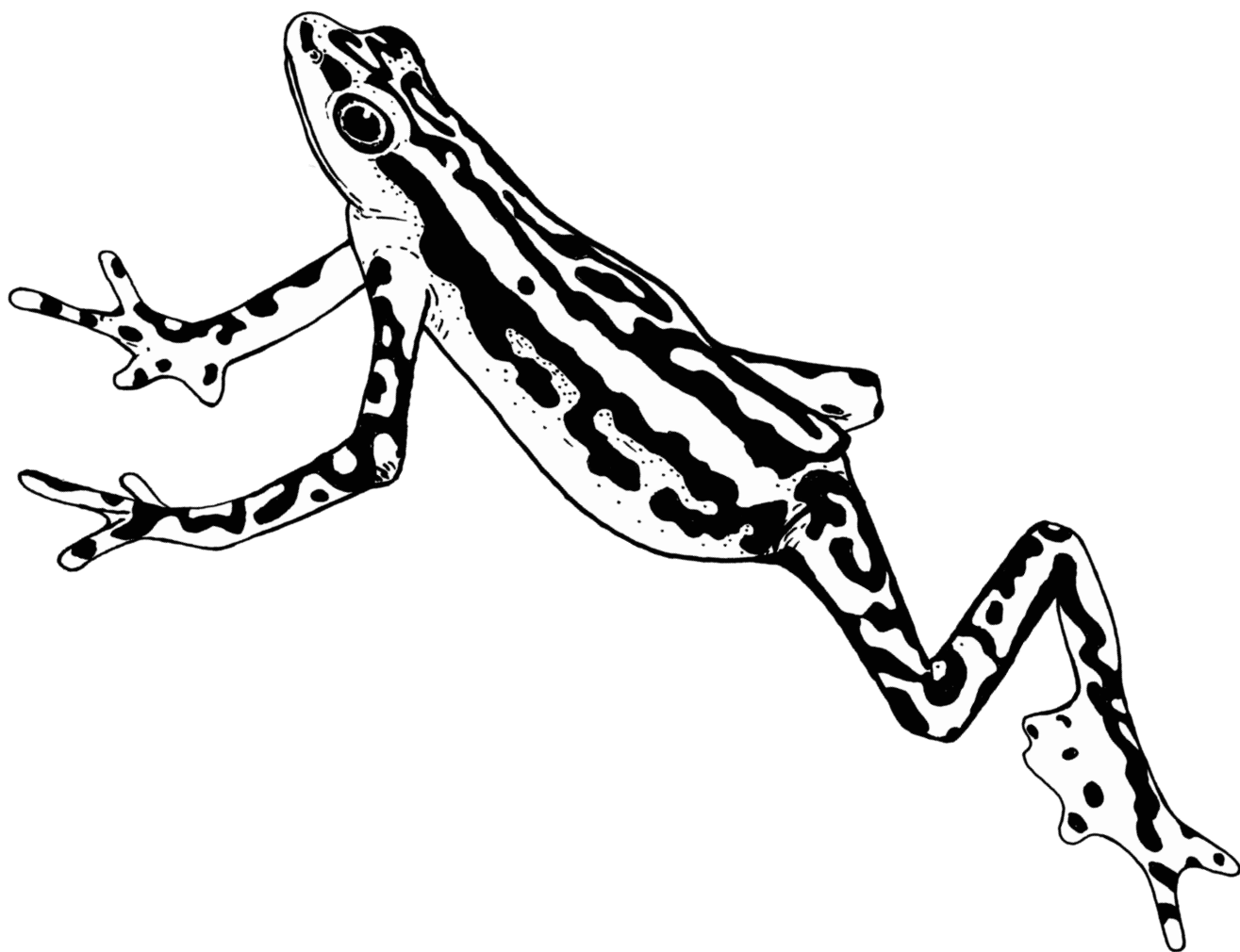
Arlequín Colorido
Atelopus carrikeri
COLOMBIA



PONLE COLOR / PARA COLORIR / COLOR



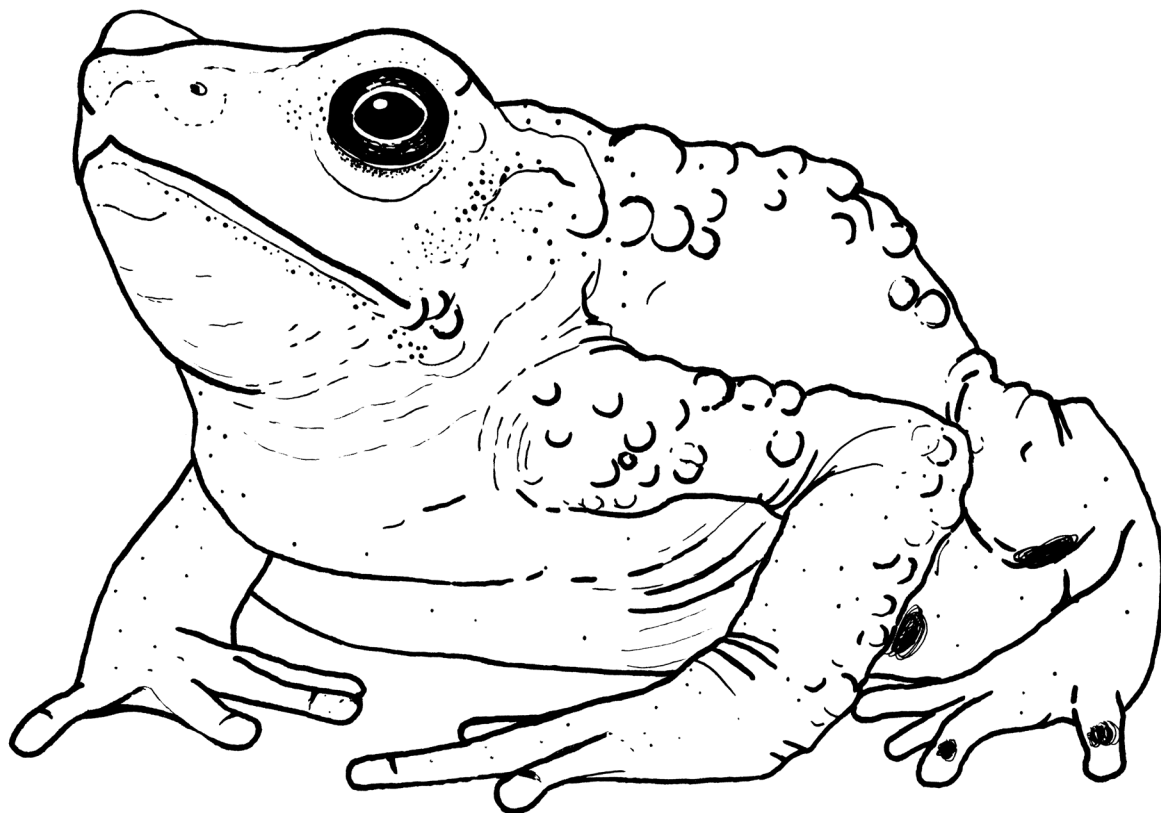
Jambato del Pacífico
Atelopus elegans
COLOMBIA



PONLE COLOR / PARA COLORIR / COLOR



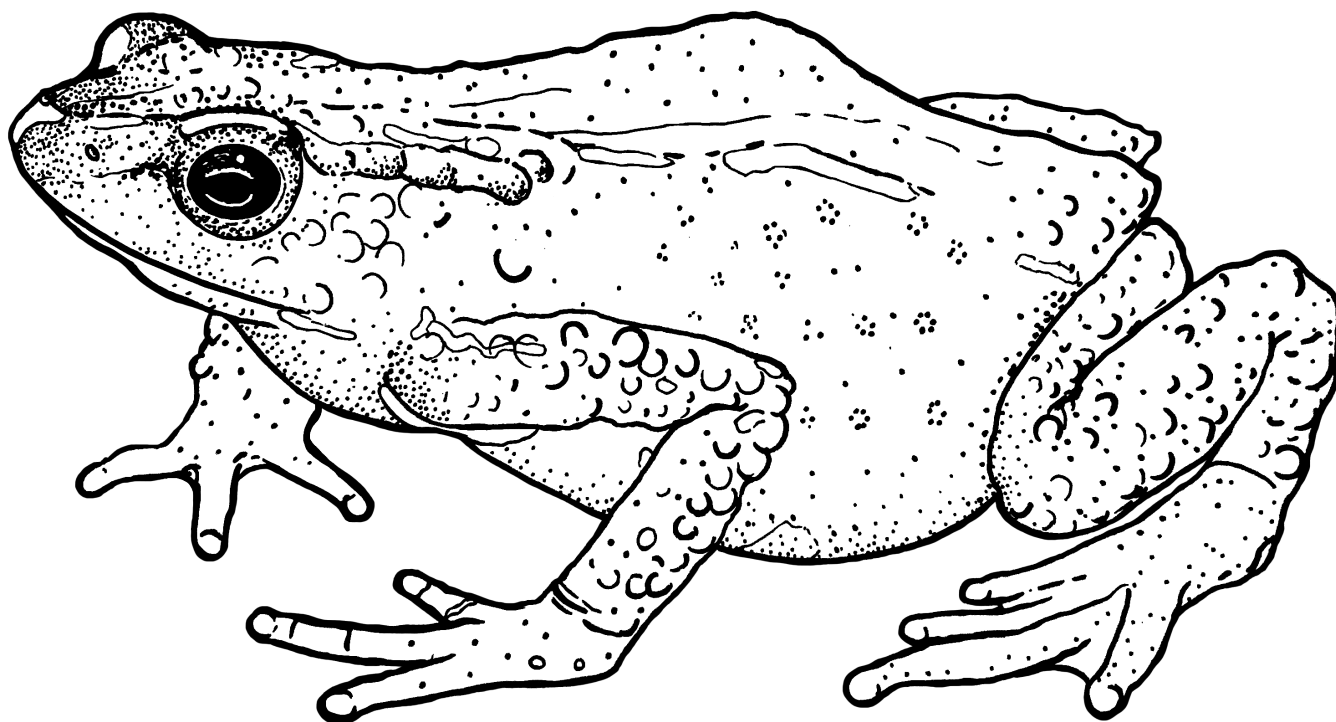
Arlequín de Chachapoya
Atelopus epikeisthos
PERÚ



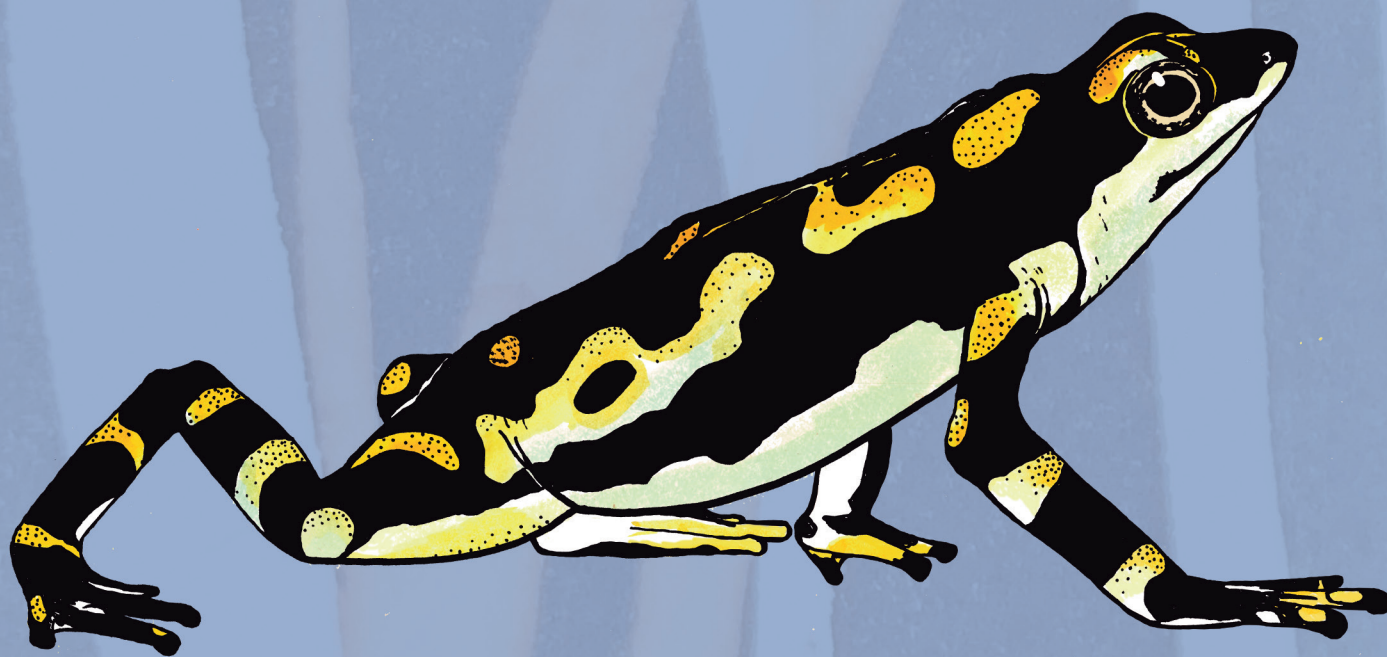
PONLE COLOR / PARA COLORIR / COLOR



Chiguanito, Arlequín de Chingaza
Atelopus lozanoi
COLOMBIA



PONLE COLOR / PARA COLORIR / COLOR



Arlequín de San Martín
Atelopus semini
PERÚ



PONLE COLOR / PARA COLORIR / COLOR



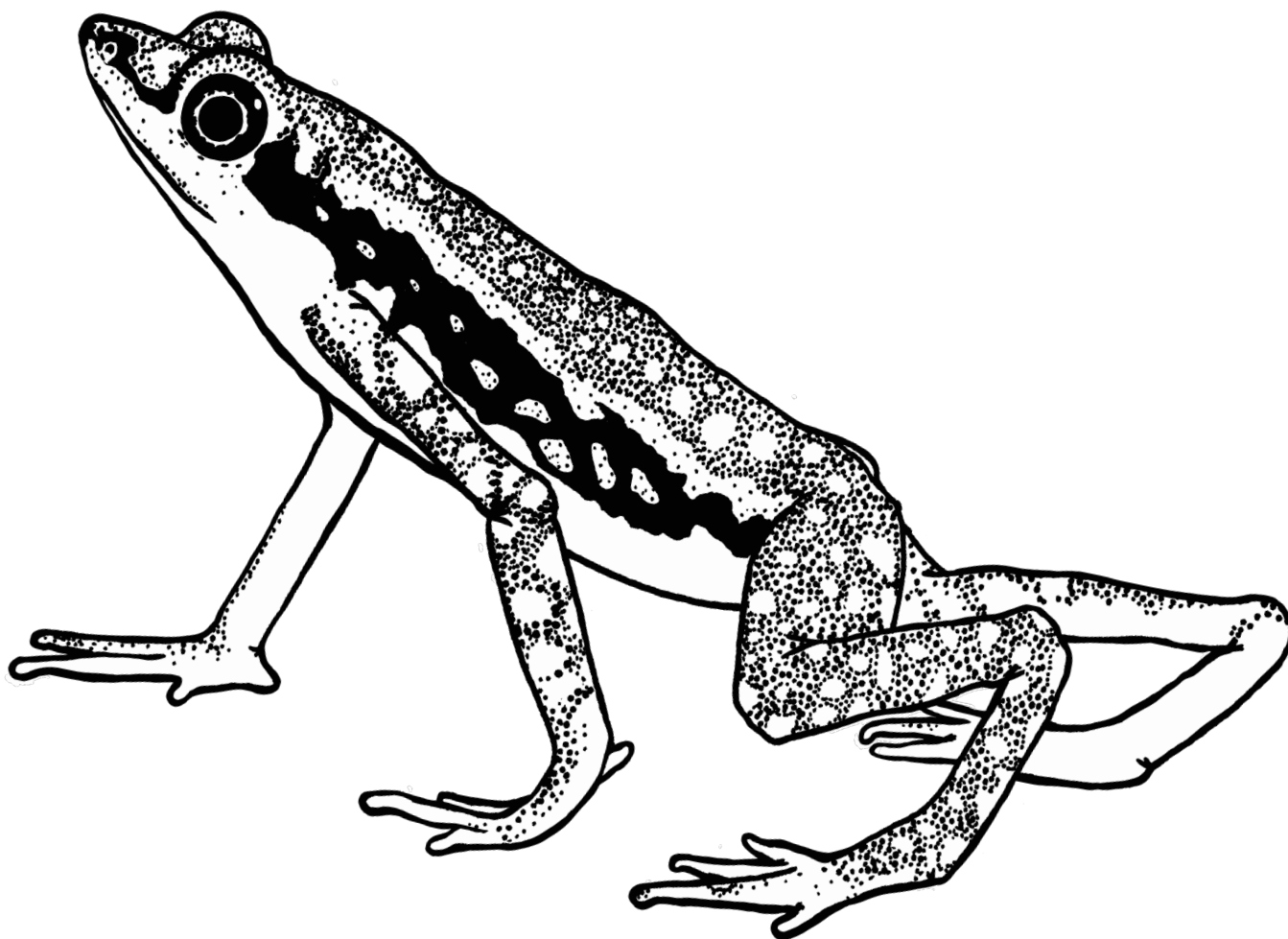
Arlequín del Chocó
Atelopus spurelli
COLOMBIA



PONLE COLOR / PARA COLORIR / COLOR



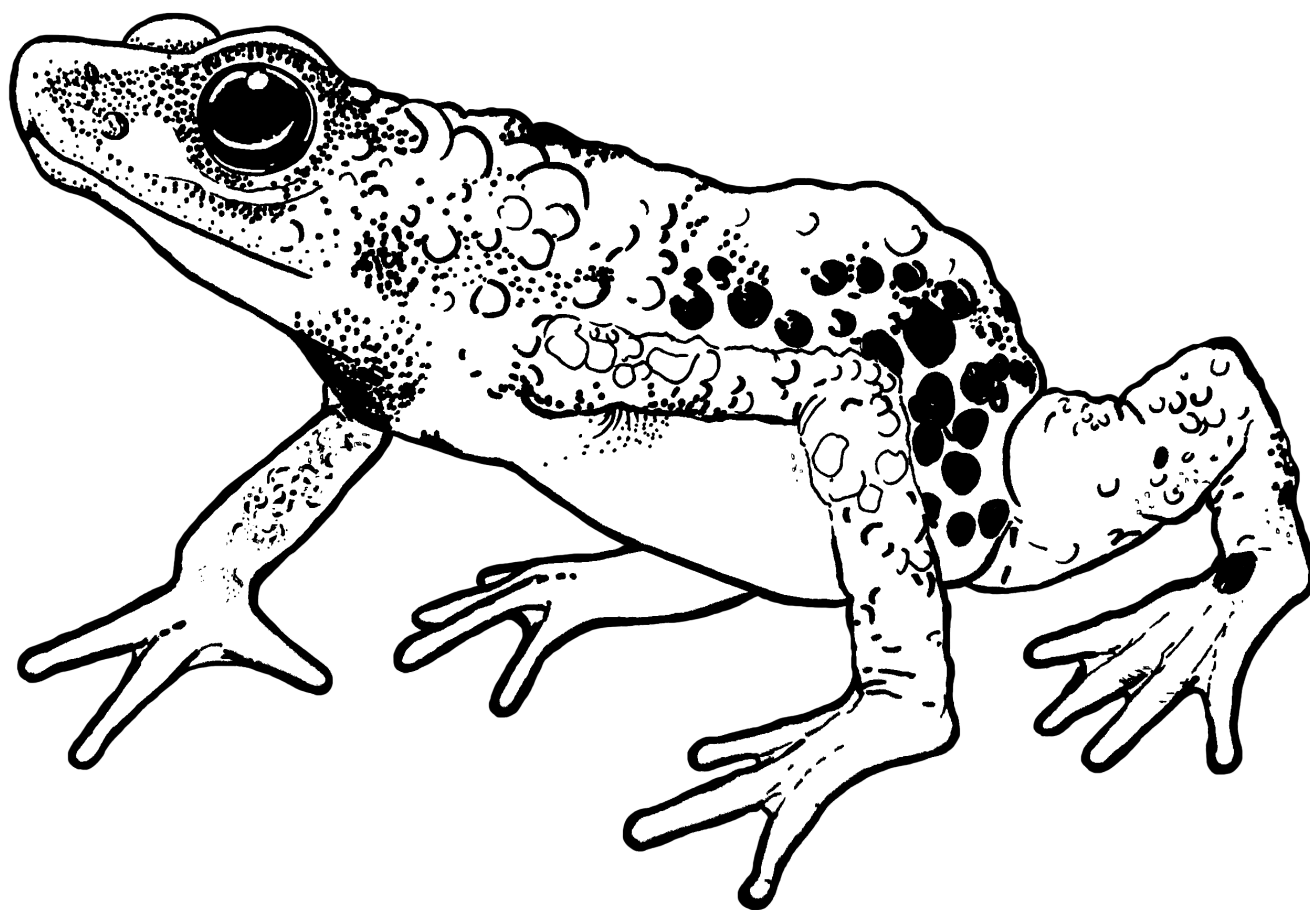
Jambato del río Faisanes
Atelopus coynei
ECUADOR



PONLE COLOR / PARA COLORIR / COLOR



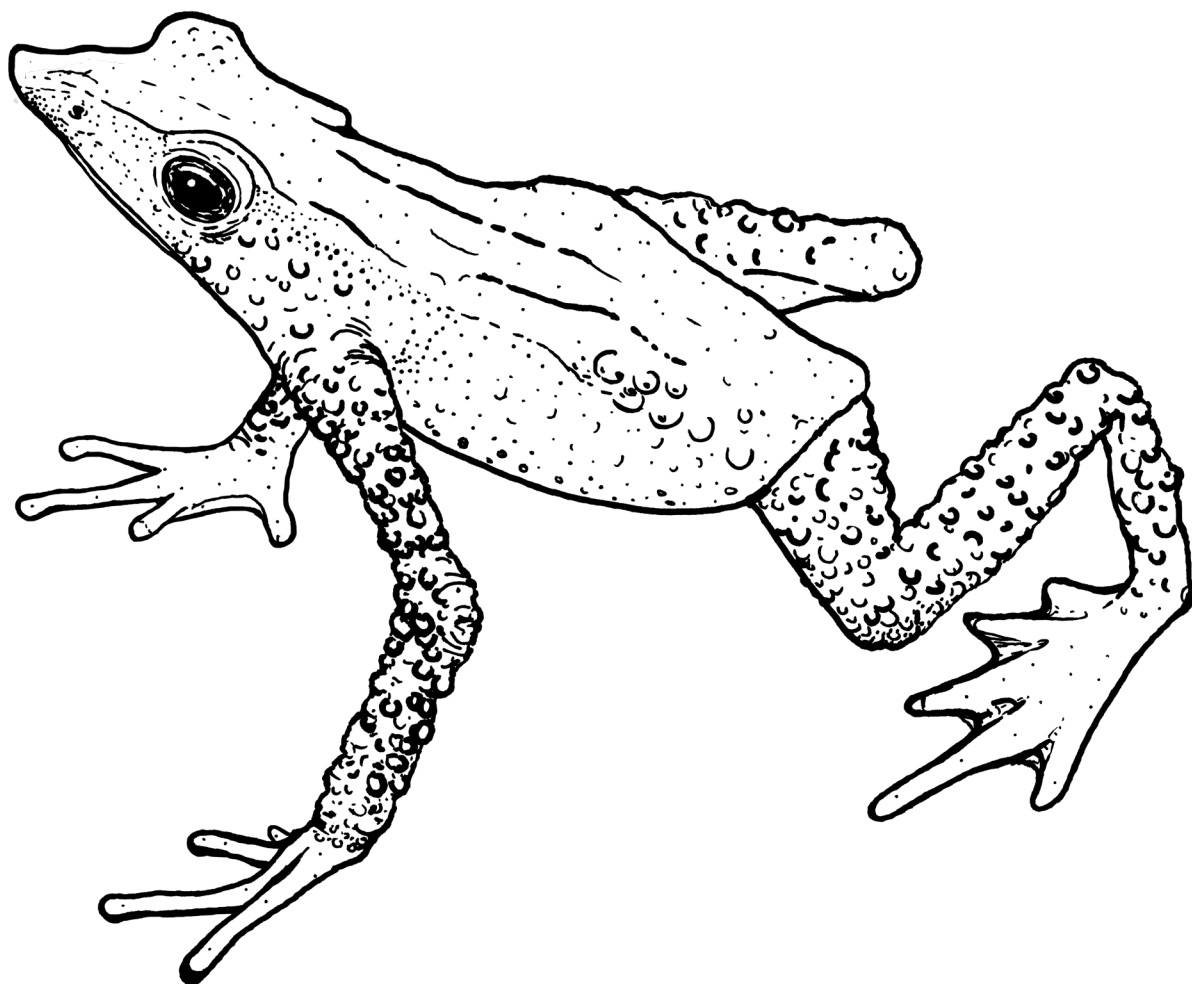
Arlequín Vientre de Fuego
Atelopus subornatus
COLOMBIA



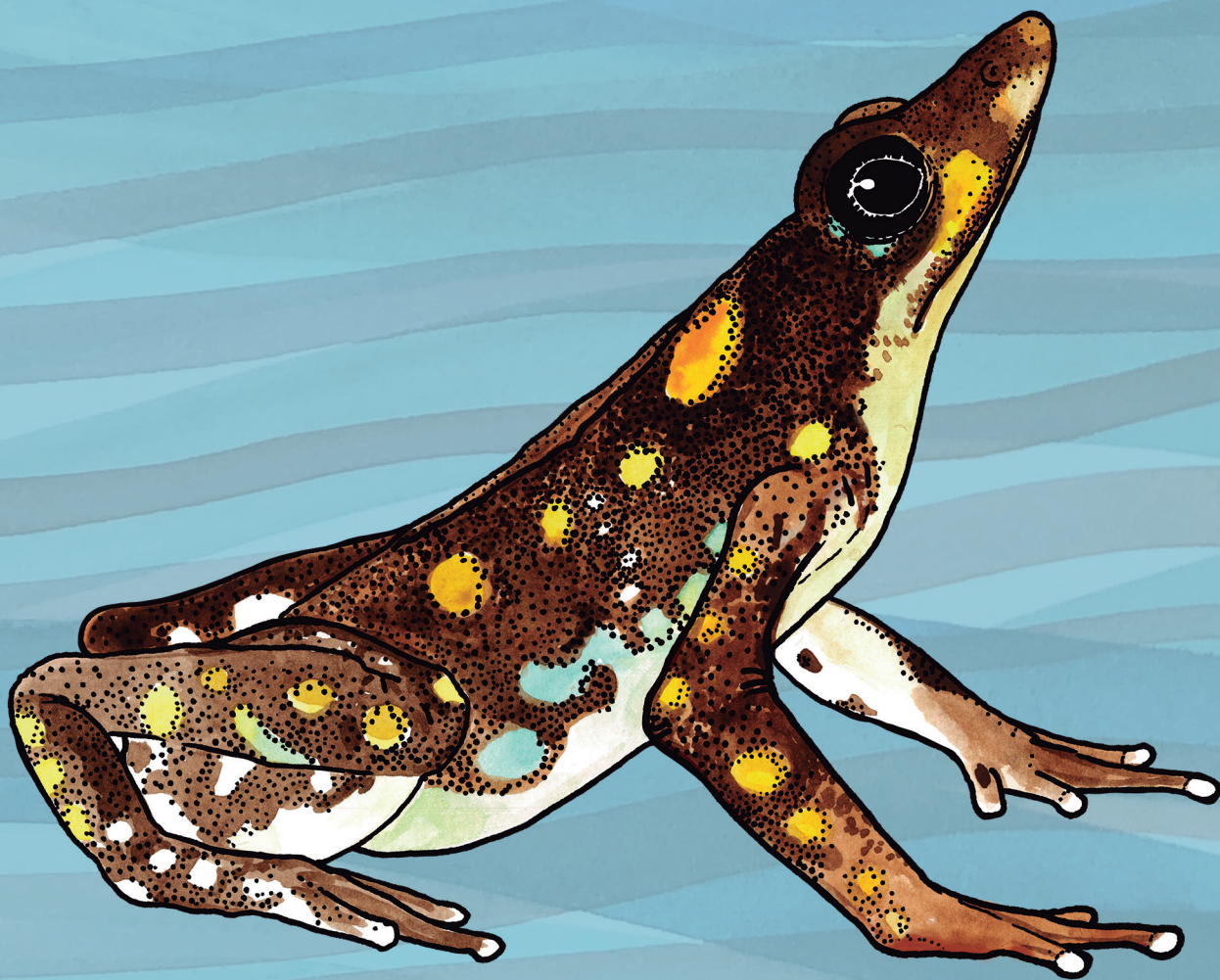
PONLE COLOR / PARA COLORIR / COLOR



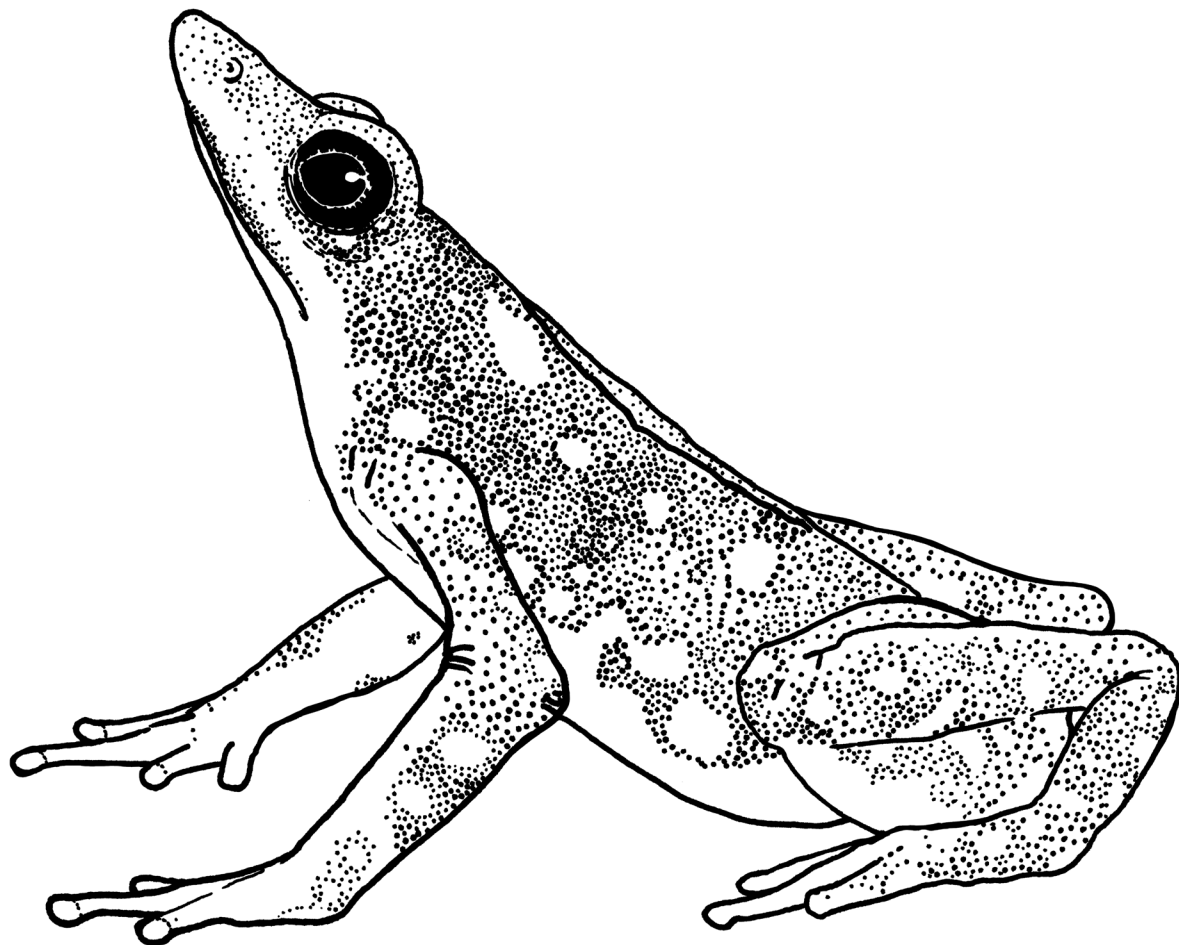
Arlequín de San Lorenzo
Atelopus nahumae
COLOMBIA



PONLE COLOR / PARA COLORIR / COLOR



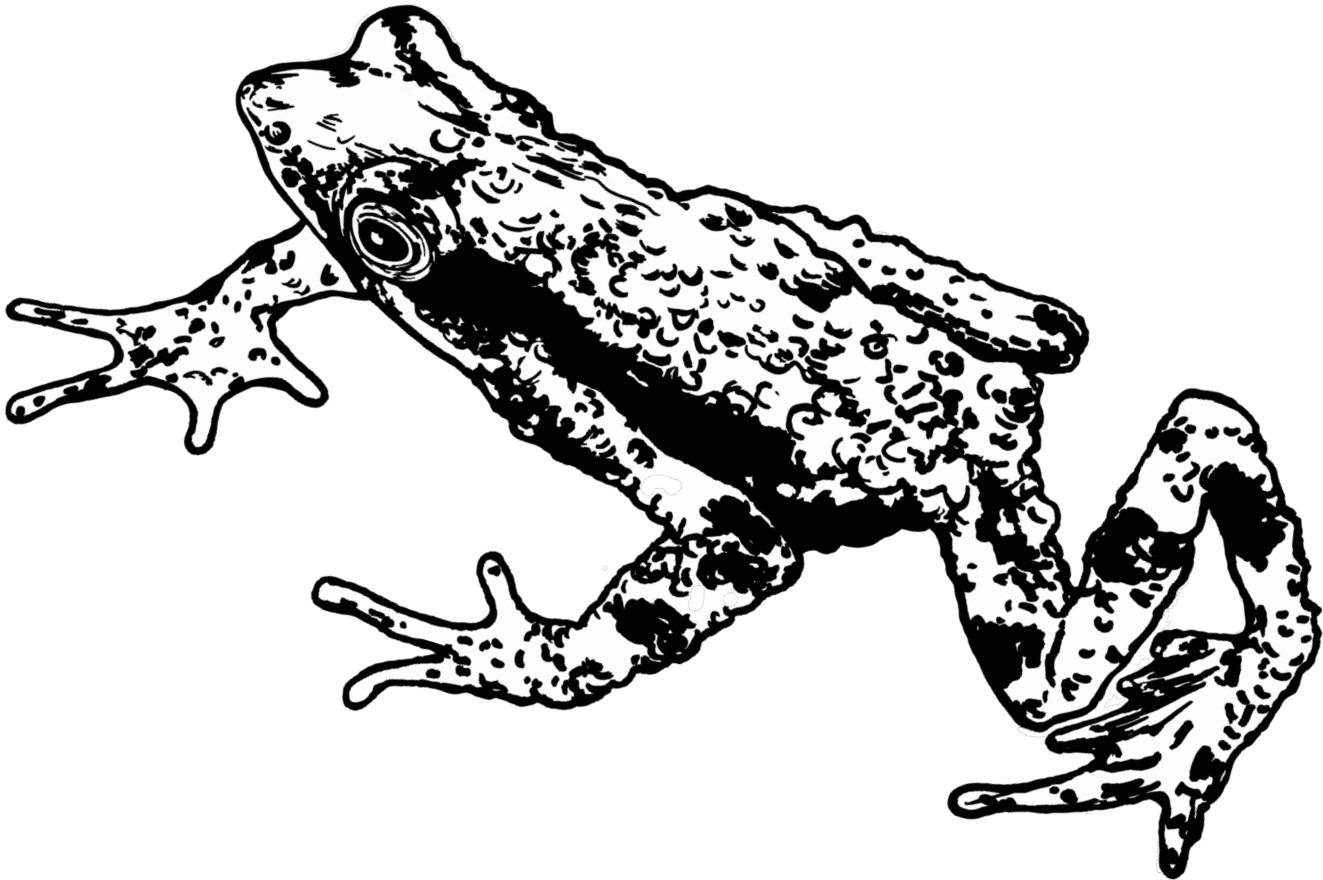
Arlequín de Nariz Larga
Atelopus longirostris
ECUADOR



PONLE COLOR / PARA COLORIR / COLOR



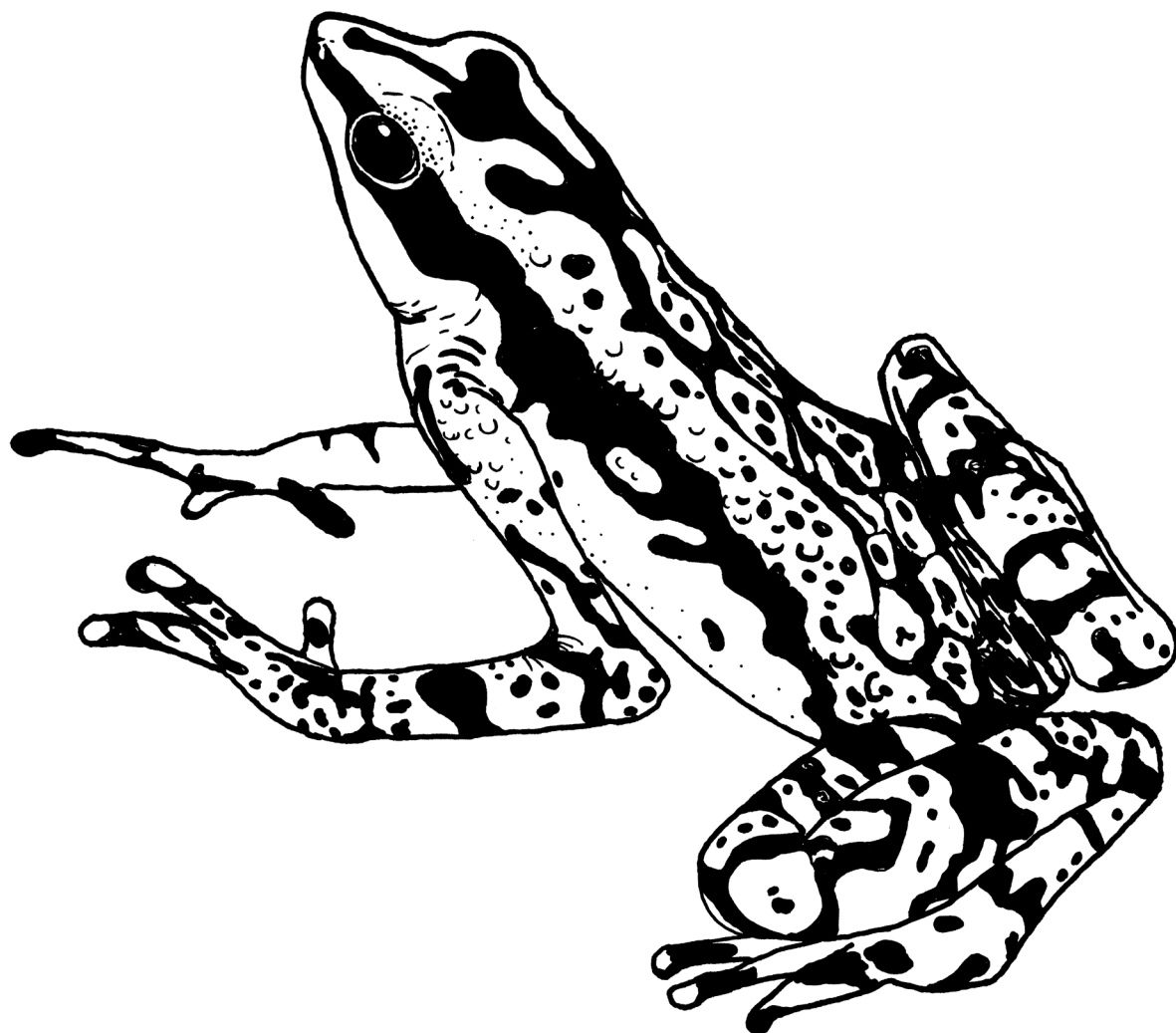
Arlequín de Santa Marta
Atelopus laettisimus
COLOMBIA



PONLE COLOR / PARA COLORIR/ COLOR



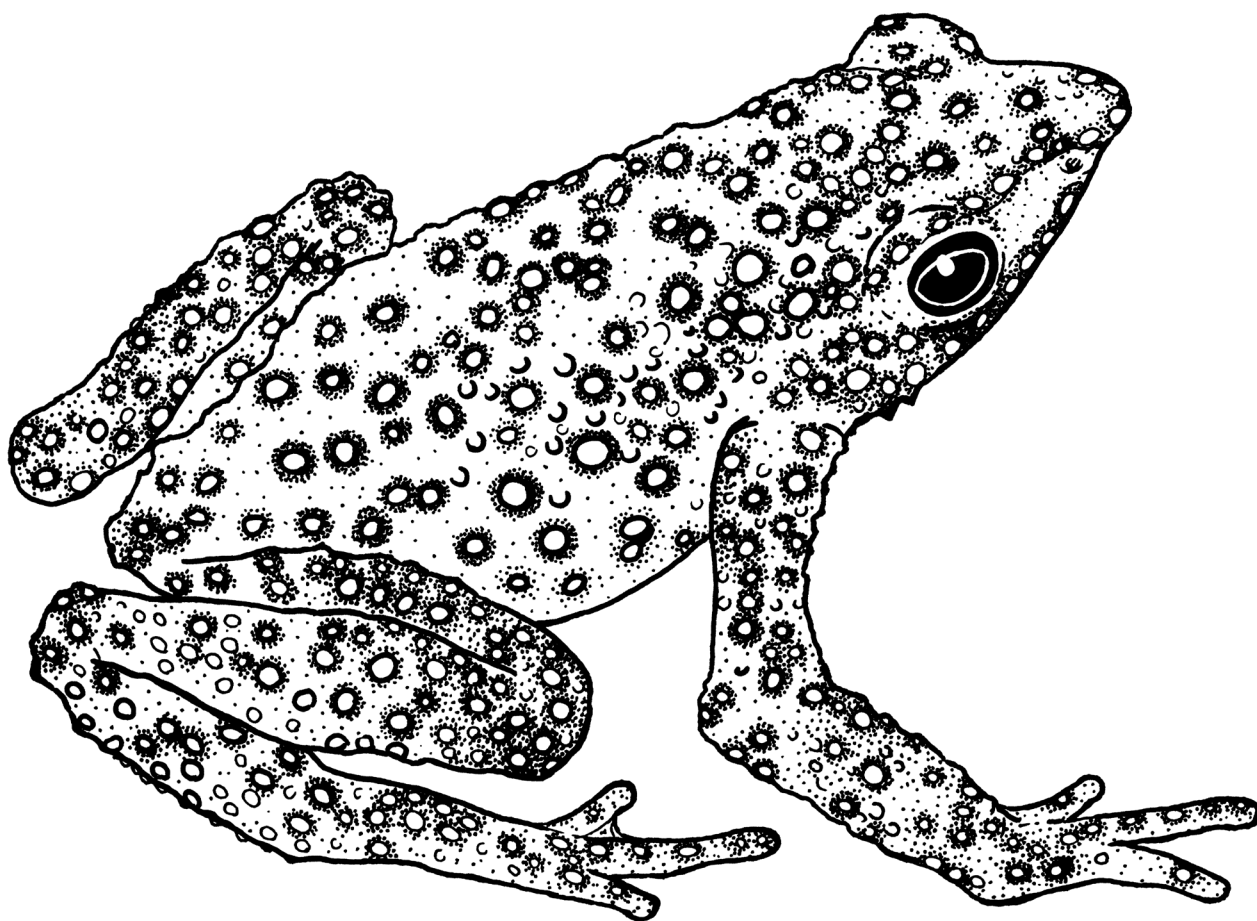
Sapo-Arlequim de Hoogmoed. *Atelopus hoogmoedi*. Brasil - Suriname - Guyana.



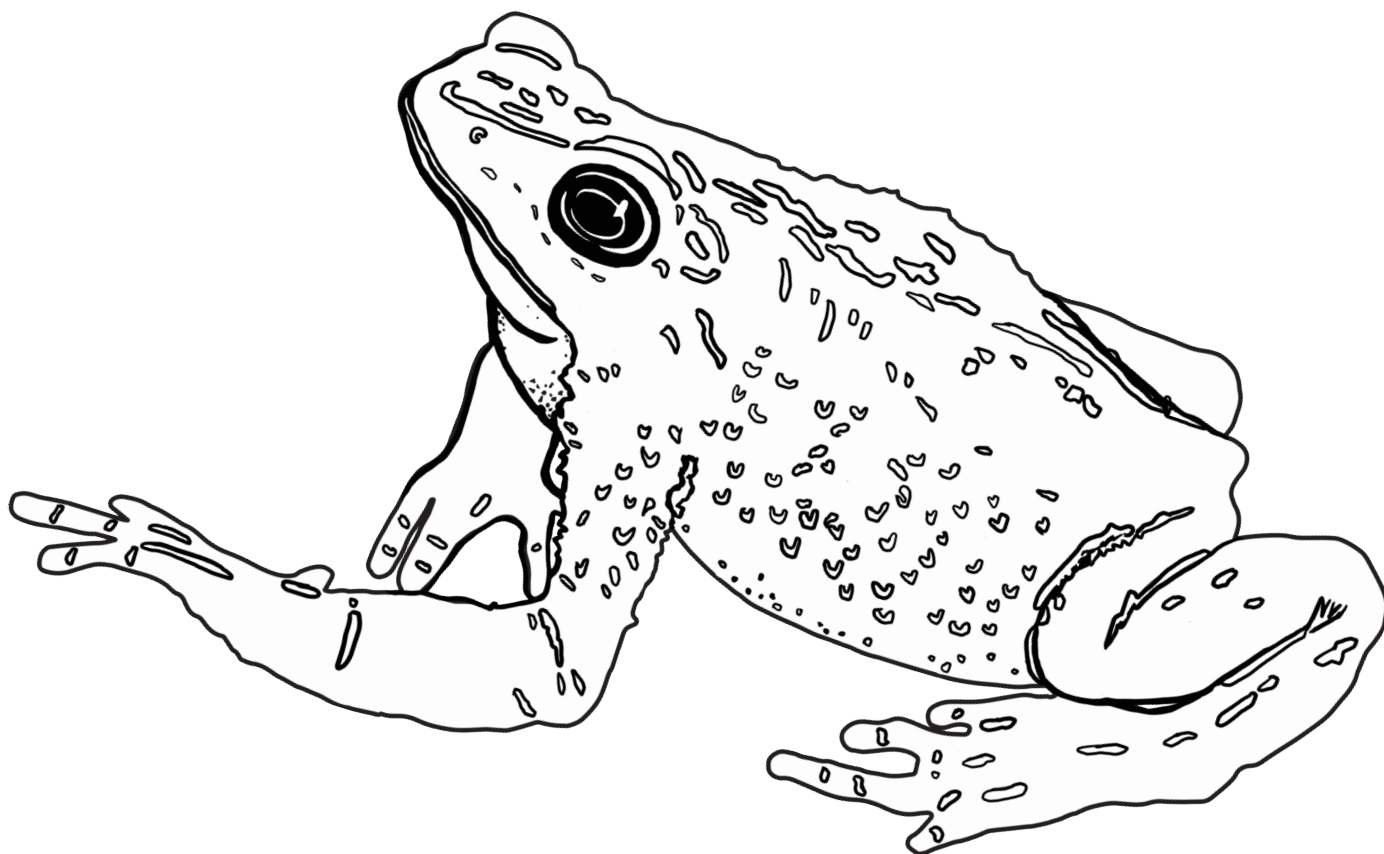
Sapito Rayado. *Atelopus cruciger*. Venezuela.

PONLE COLOR / PARA COLORIR / COLOR

 **PG 19**



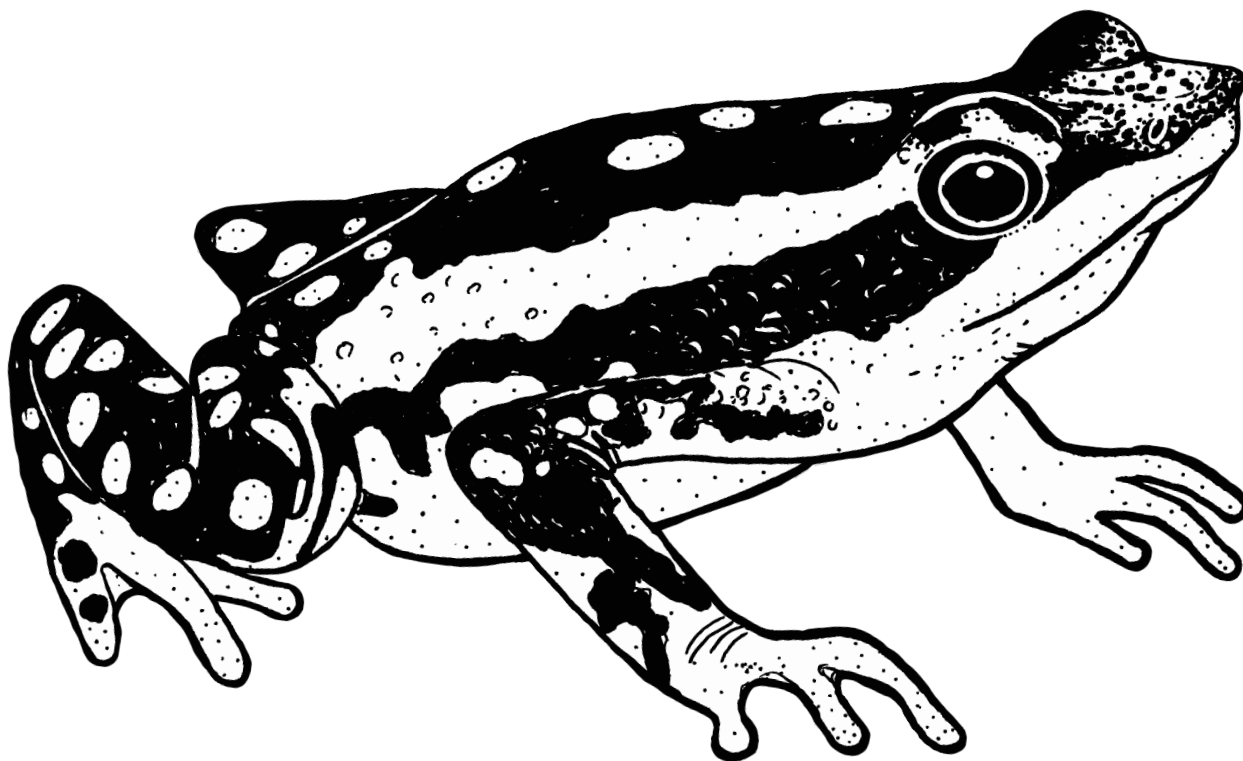
Rana Arlequín de Ayacucho. *Atelopus moropukaqumir*. Perú.



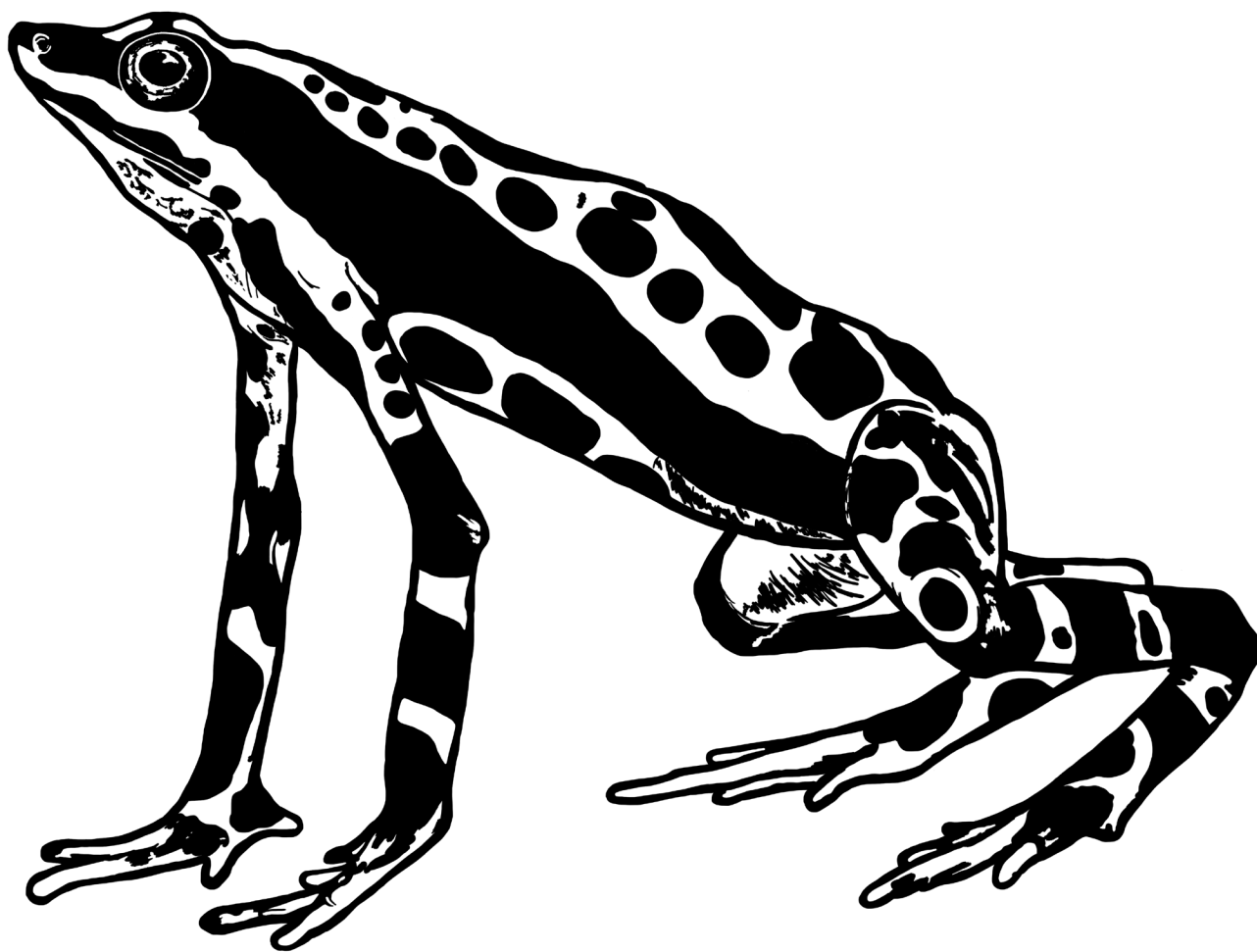
Jambato, Sapo Negro. *Atelopus ignescens*. Angamarca, Ecuador.

PONLE COLOR / PARA COLORIR / COLOR

 **PG 25**



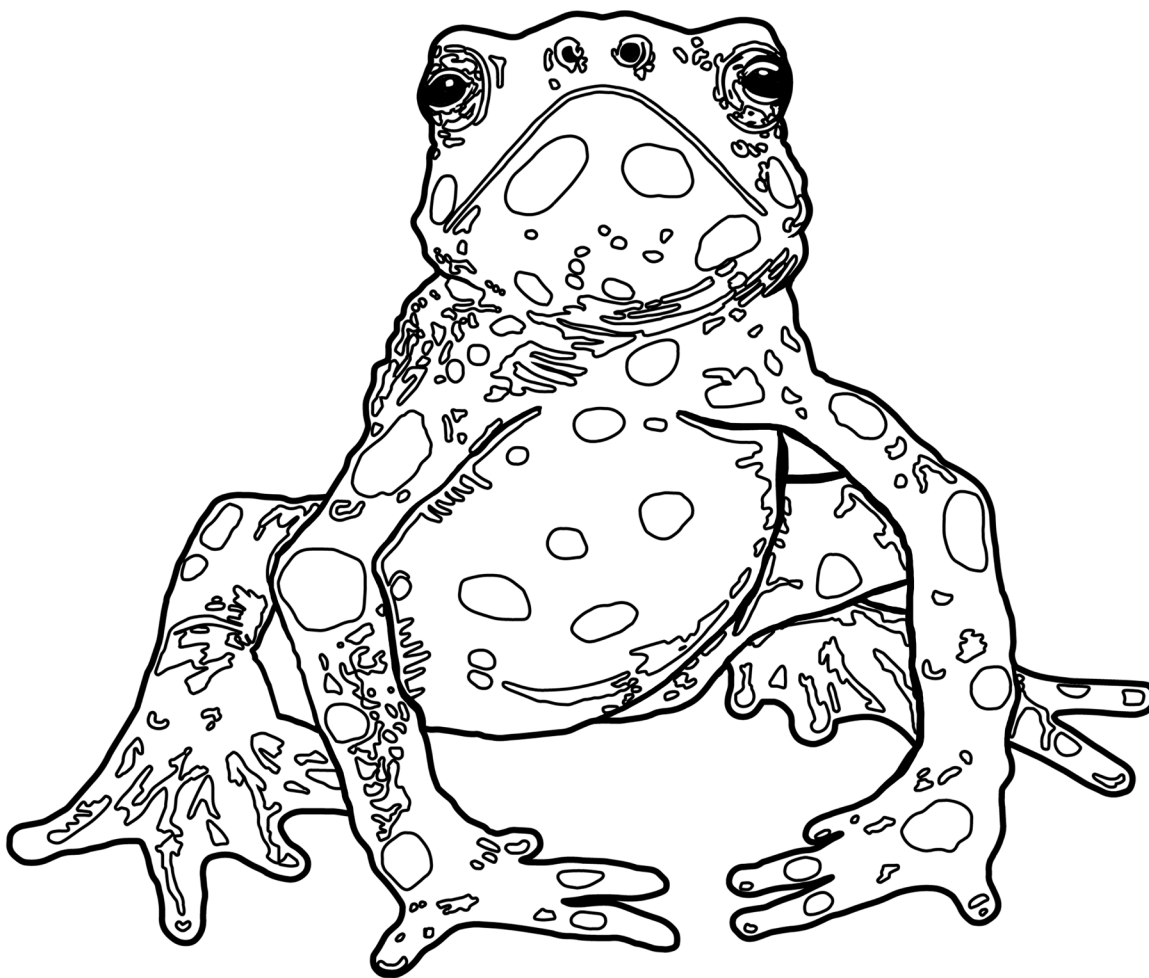
Arlequín Tricolor. *Atelopus tricolor*. Bolivia.



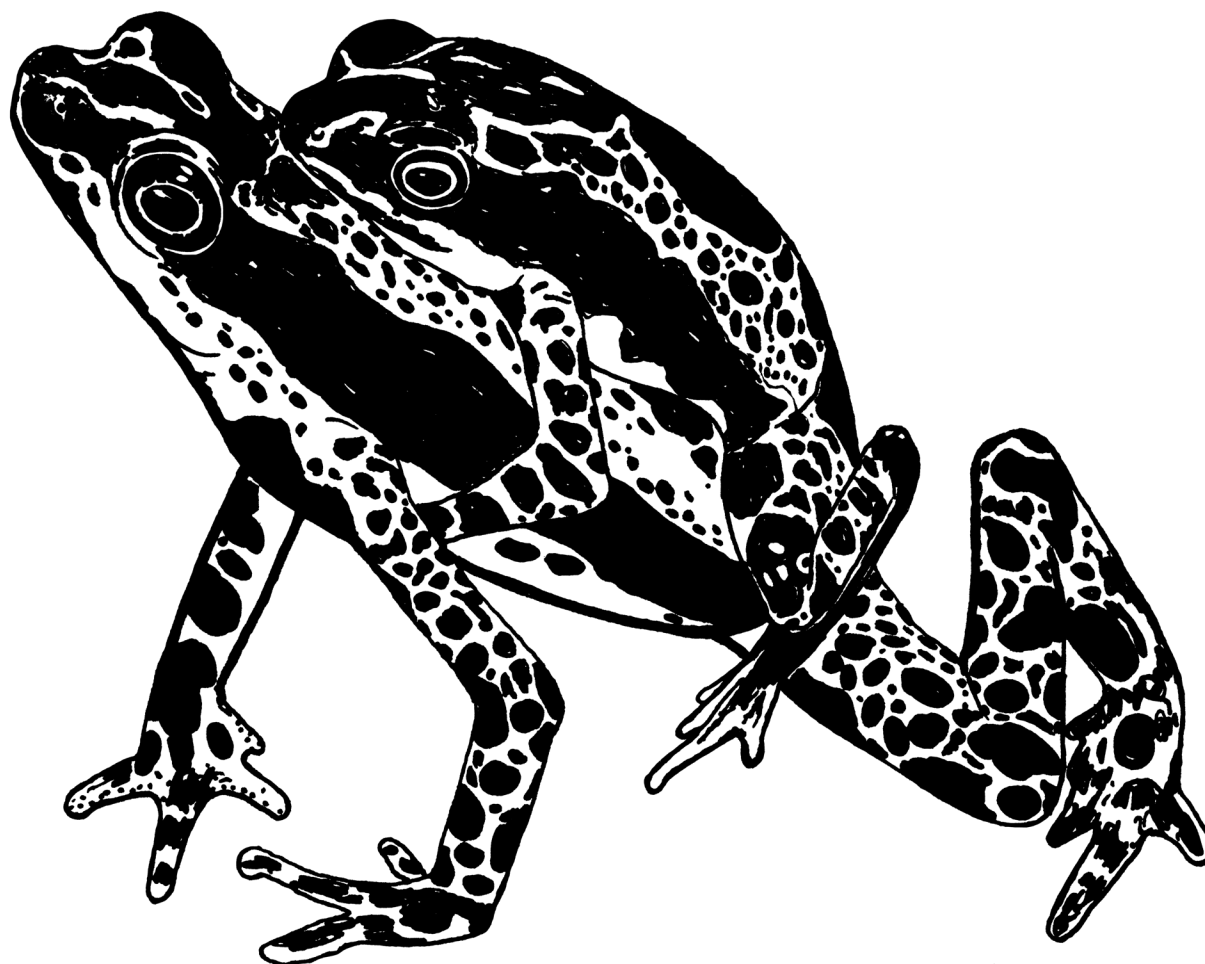
Jambato Amazónico. *Atelopus spumarius*. Ecuador - Perú.

PONLE COLOR / PARA COLORIR / COLOR

 **PG 17**



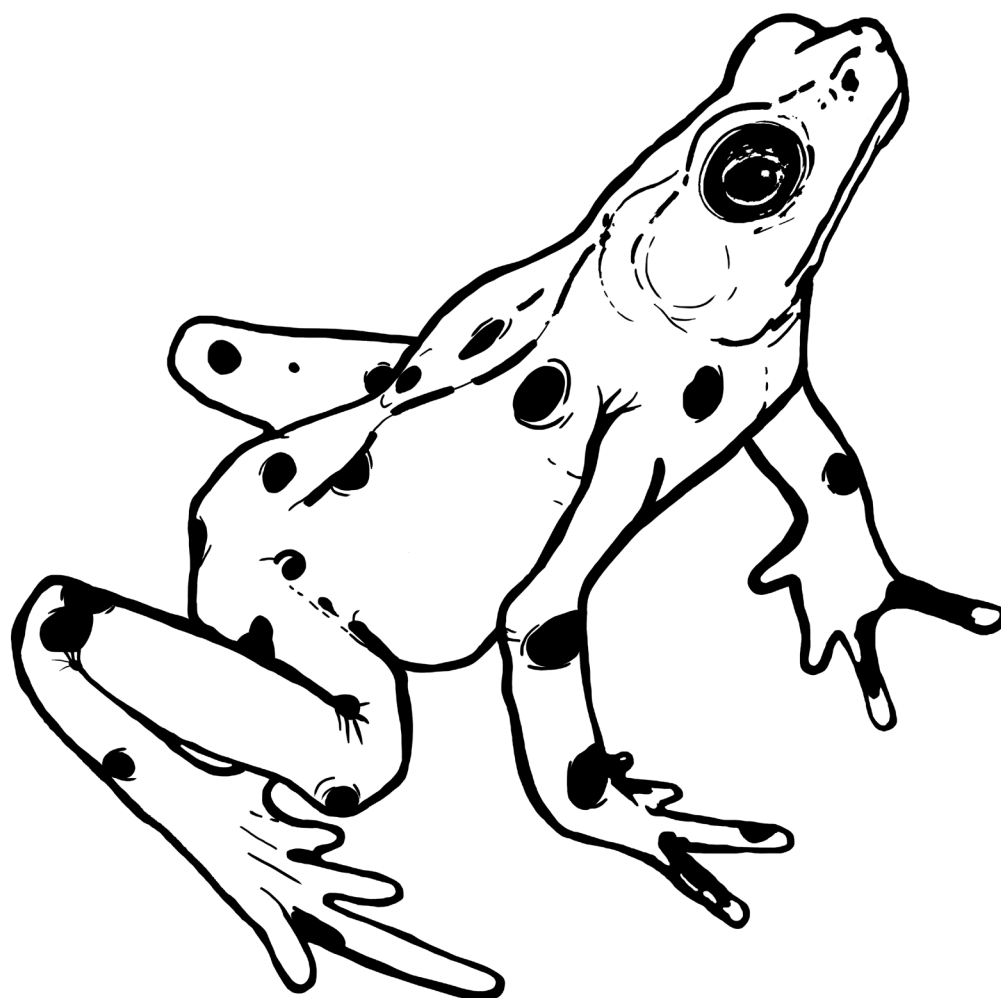
Gowna, Rana Arlequín de la Noche Estrellada. *Atelopus arsyecue*.
Sierra Nevada de Santa Marta, Colombia.



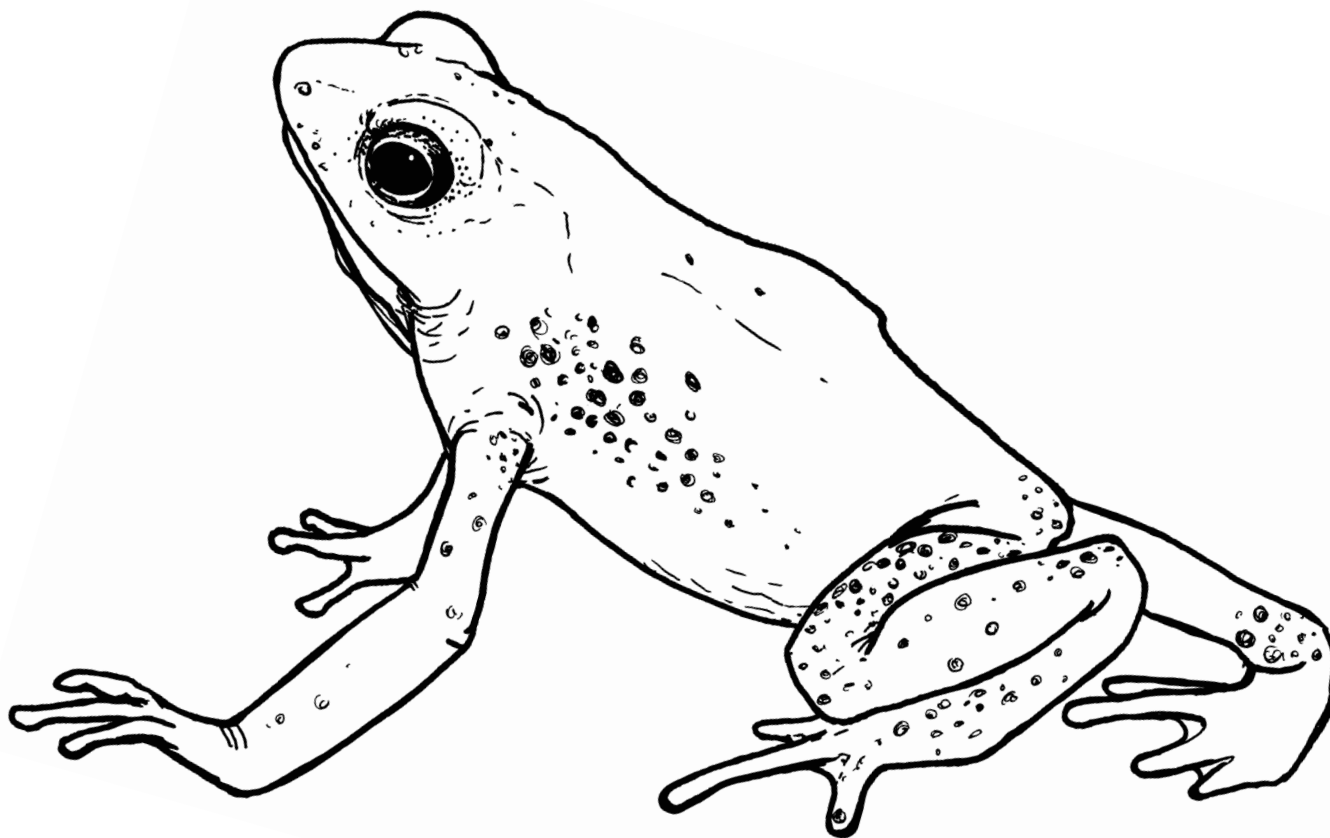
Sapinho Manauara, Sapinho de Manaus. *Atelopus manauensis*. Manaus, Brasil.

PONLE COLOR / PARA COLORIR / COLOR

 **PG 23**



Rana Dorada. *Atelopus varius*. Valle de Antón, Panamá.



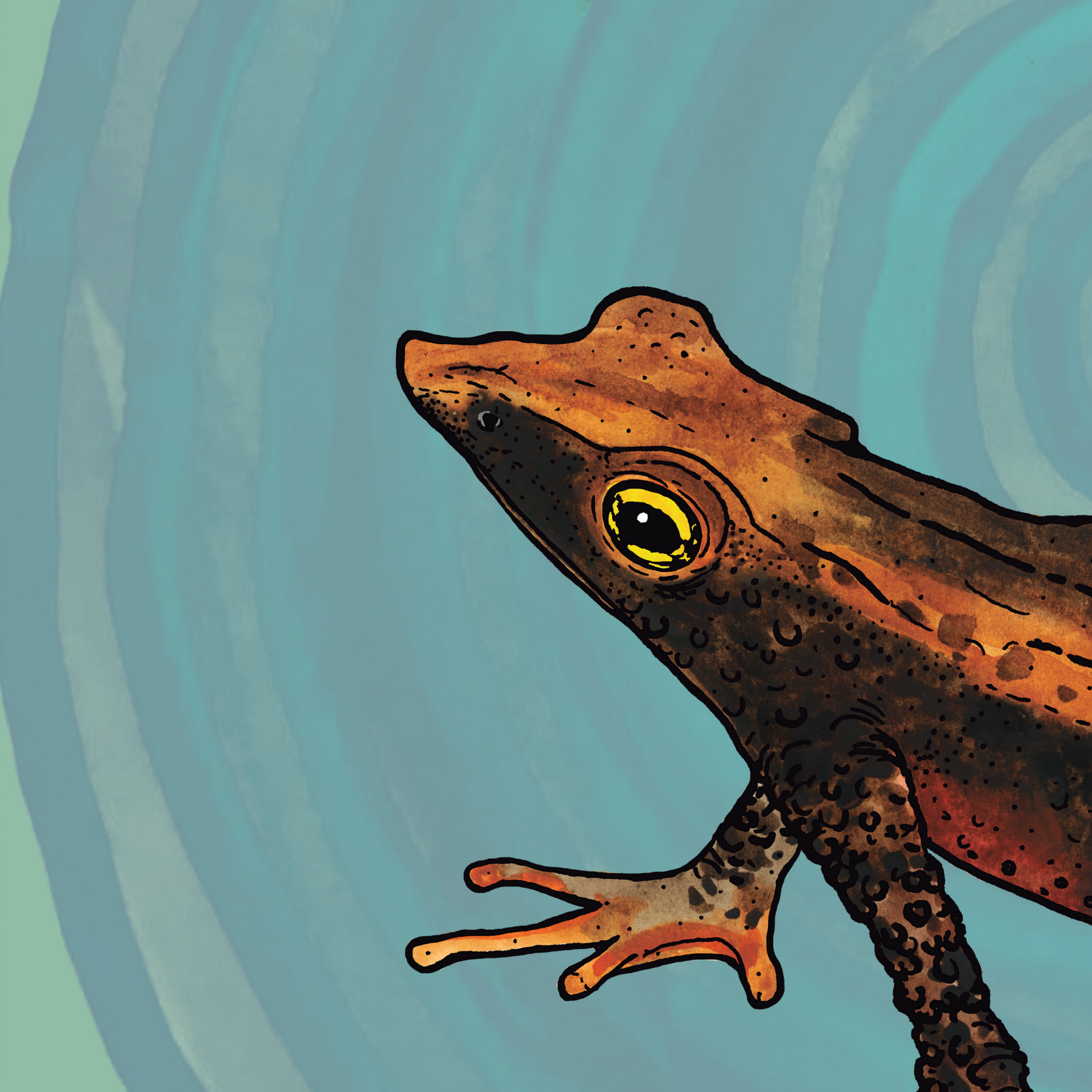
Arlequín Amarillo. *Atelopus flavescens*. Guyana Francesa.

PONLE COLOR / PARA COLORIR / COLOR

 **PG 15**



Rana Dorada. *Atelopus zeteki*. Costa Rica - Panamá.





ISBN: 978-958-49-6589-9

